Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 204

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 204 – 3057

Bern, Freitag, 2. September 1983 — 101. Jahrgang
Berne, vendredi, 2 septembre 1983 — 101e année

No 204 – 2. 9. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Renonciation à l'autorisation de liquidation générale.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 324298–324310

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung betreffend den Übernahmepreis für roten Zichoriensalat, der Ernte 1983 – Ordonnance concernant le prix de prise en charge pour la chicorée rouge de la récolte 1983 – Ordinanza concernente i prezzi di ritiro del cicorino rosso, del raccolto 1983.

Kleinhandelsumsätze im Juli 1983 – Le chiffre d'affaires du commerce de détail en juillet 1983.

Ernennung von Botschaftern – Nomination de Chefs de mission.

Konkurs- und Nachlass-Statistik (August 1983) – Statistique des faillites et concordats (août 1983).

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

24. August 1983
Infoteam Unternehmensberatung AG, in Kloten, Geissbergstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1983. Zweck: Unternehmensberatung sowie Schulung von Führungskräften und Verkaufsmitarbeitern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Clemens Principe, von Weiningen TG, in Winkel, Präsident; Heinz-Jürgen Krogner, deutscher Staatsangehöriger, in Regensburg (D), beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Elena Bannwart, von Kirchberg SG, in Kloten; letztere ohne Zeichnungsbefugnis.

24. August 1983
Sportanlage Erlen AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1696). Kurt Knapp, Oskar Ringli, Ernst Funk und Hans-Rudolf Lanz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Alois Binder, von Baldingen, in Steinmaur; Roland Marchetti, von Steinmaur und Collonge-Bellerive, in Steinmaur, und Dieter Thomen, von Langenbrück, in Steinmaur. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Herzog, von Oppikon und Niederwil TG, in Niederhasli.

24. August 1983
FBS AG, in Zürich 12, Fertigtüren, Bauelemente und Systembaumaterialien (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 685). Ulrich Schlaepfer, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Rosmarie Schlaepfer, Mitglied des VR, wohnen nun in Greifensee.

24. August 1983
Wohnungs- & Eigenheim-Bau AG Zürich in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 642). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. August 1983
Scott Promotion AG, in Zürich 9, Werbegesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3734). Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Stefan Furler, von Küsnacht ZH und Hersberg, in Zürich. Daniel Gunz ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

24. August 1983
Aktiengesellschaft Sihlbrücke, in Zürich 1 (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 642). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

24. August 1983
Soloexperts AG, in Zürich 8, Projekte, Studien und Expertisen auf dem Gebiete des Ingenieurwesens (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3018). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Willy Strickler, von Wädenswil, in Zumikon. Dr. Arno Thut, Direktor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

24. August 1983
Deggo Haus AG, in Volketswil, Erstellung von Einfamilienhäusern usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 97). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heiner Forster, von Hugelshofen, in Regensdorf.

24. August 1983
Retab AG, in Dietikon, elektronische Apparate (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3278). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. 5. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

24. August 1983
Panacoustic AG, in Erlenbach, Handel mit akustisch hochwertigen Produkten und Materialien (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2582). Peter Schaedeli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neu hat Einzelprokura: Paul Grossenbach, von Lützelflüh, in Burgdorf.

24. August 1983
Pfizer AG, in Zürich 4, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2133). Neue Adresse: Flüelastrasse 7, in Zürich 9.

24. August 1983
Kasag Engineering AG, in Schlieren, Apparate und Anlagen verfahrenstechnischer Natur (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1697). Werner Kindlimann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Flora Bänninger und Dr. Martin Lemann sind erloschen. Franz Frey, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist Hermann Hofer wohnt nun in Wettswil am Albis.

24. August 1983
Hug-Verlag AG, in Kilchberg, Buch- und Zeitschriftenverlag (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1983, S. 981). Prokura von Esther Weidmann erloschen.

24. August 1983
Sraben AG, in Zürich 6, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1977, S. 3449). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Erstfeld (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2855) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1983
Fashion Management, Urs Metzger, in Kloten, Management für Bekleidungsartikel (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 685). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 13. 7. 1983 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1983
Stahel-Keller AG, in Winterthur II, chemisch-technische Produkte aller Art (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 403). Désiré Gauthier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident und Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jacques Thoelen, belgischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH.

24. August 1983
Alme-Treuhand AG, in Urdorf (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1509). Walter Knöpfli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

24. August 1983
Contraves AG, in Zürich 11, militärische Waffen und Geräte (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1338). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Walter Schmidt, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Peter Weilenmann, von Winterthur, in Stockach (D).

24. August 1983
Christ Uhren und Schmuck AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 713). Hans-Rudolf Rietschi, Direktor, führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun jedoch ohne weitere Einschränkung. Neu hat Kollektivprokura: Beat Käser, von Dürrenroth, in Schwerzenbach; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit den bereits eingetragenen Direktoren Hans-Rudolf Rietschi (vorgenannt) oder Heinz Kurt.

24. August 1983
Dietmar Mühlberger, bisher in Gossau, Radio- und Televisionsapparate (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3438). Neuer Sitz: Winterthur. Adresse: Schönenbergerweg 13. Der Firmainhaber wohnt nun in Winterthur III. Die Einzelunterschriftsberechtigte Isabella Mühlberger wohnt nun in Winterthur.

24. August 1983
Victor Cloetta AG, in Oberengstringen, Import von und Handel mit Blumen (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3752). Victor Cloetta jun., Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Geschäftsführer; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

24. August 1983
Acomodex AG, in Zürich 7, Vermittlung von Unterbringungen in Hotels (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2853). Neue Adresse: Talacker 35, in Zürich 1.

24. August 1983
Guinness Mahon Export Finance Zürich AG, in Zürich 2, Finanzierung von Import- und Exportgeschäften (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1981, S. 3957). Cameron Michael Brown ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. August 1983
Radio Z AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2402). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fritz Flühmann, von Emmen, in Adliswil.

24. August 1983
Hotel Schifflände AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1318). Viktor Meier ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm Hepting, von und in Zürich; Johann Bosshard, von Steinmaur, in Schöfflisdorf; Alfred Klotz, von und in Zürich, und Hanspeter Moser, von Untereggen, in Geroldswil. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Krattinger, von Düdingen, in Neuenhof.

24. August 1983
Debora Immobilien- und Verwaltungs-AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1970, S. 2264). Max Dietschi, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Peter Dietschi, von Lostorf, in Zürich.

24. August 1983
Petro-Bau Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 401). Neue Adresse: Bergheimstrasse 6, Zürich 7. Philippe Vuillemin ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nun einziges Mitglied desselben, weiterhin mit Einzelunterschrift; er wohnt nun in Schenkon.

24. August 1983
Buchbinderei Garnitura AG, Zürich, in Zürich 10 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1974, S. 1967). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Vorsitzende desselben mit Einzelunterschrift: Erna Gysin, von Wittinsburg, in Weiningen ZH.

24. August 1983
Solar 60 TK AG, in Wädenswil, Bräunungs- und Fitnessstudios in Lugano (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1763). Neue Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beatrice Bischoff, von Huttwil, in Massagno.

24. August 1983
Realconsult AG, in Zürich 2, Begutachtung, Projektierung und Durchführung von grossen Bauvorhaben (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3121). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Roder, von Wengi, in Herrliberg; Ralph Vollenweider, von Obfelden, in Winterthur; Josef Kaufmann, von Winikon, in Zürich; Maja Ralston, von Männedorf, in Uetikon am See, und Ingrid Nemeth, österreichische Staatsangehörige, in Wallisellen.

24. August 1983
Huber und Pfiffner Taxi, in Embrach, im Feld 34, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1983. Gesellschafter: Erna Huber, von Tägerwilen, in Embrach, und Walter Pfiffner, von Mels, in Embrach. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb eines Taxiunternehmens.

24. August 1983
D. Airaghi & Associate, in Küsnacht, Zürichstrasse 56, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1983. Gesellschafter: Domenico Airaghi, italienischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, und Marianne Briner, von Oberembrach, in Küsnacht ZH. Vermittlung und Beratung von Bau- und Entwicklungsprojekten, vorwiegend im Ausland.

24. August 1983
Irene Weining Mode und Design, in Zürich, Badenerstrasse 141. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Irene Wildbolz-Weining, von und in Bern. Entwurf und Herstellung sowie Handel mit modischen Textilien aller Art. Setzt das bisher im Handelsregister nicht eingetragene unter obiger Bezeichnung geführte Geschäft fort.

24. August 1983
B. Blank, in Horgen, Löwengasse 12. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Béatrice Blank, von Muri bei Bern, in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Walter Baumgartner, von Cham, in Horgen. Ausführung von Nässeisolationen und Fugenabdichtungen.

24. August 1983
Organisationsberatung Stephan J. Klaus, in Kilchberg, Dorfstrasse 132. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stephan Jörg Klaus, von Kirchberg SG, in Kilchberg ZH. Büro für Organisationsberatung im betriebswirtschaftlichen, EDV- und Bau-Bereich.

24. August 1983
Bank Louis-Dreyfus in der Schweiz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1983, S. 2085). Die Unterschrift von Theo Brunschwiler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Polentarutti, von Effingen, in Obfelden.

24. August 1983
Blockmetall AG, in Buchs, Metalle und metallurgische Produkte (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1886). Peter Mulle, Direktor, wohnt nun in Weiningen ZH.

24. August 1983
Studiengruppe für tibetische Medizin, in Zürich 2, Rieterstrasse 18 (eigene Büros). Verein (Neueintragung). Statutendatum: 7. 7. 1983. Zweck: Forschungsgemeinschaft zur Leistung eines Beitrages zur Rettung und Lebendigerhaltung der lamaistischen Kultur sowie Anstrebung fruchtbarer Wechselbeziehungen zwischen den medizinischen Wissenschaften des abendländischen und des lamaistischen Kulturkreises. Die Statuten enthalten nähere Angaben darüber, wie dieser Zweck erreicht werden soll. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Finanzierungsbeiträge der «Padma Aktiengesellschaft für tibetische Heilmittel», in Zürich; Unterstützungsbeiträge staatlicher und privater Institutionen sowie Spenden und Vergabungen. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung sowie der Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern. Für den Verein führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Bubb, von Winterthur, in Zürich, Präsident; Dr. Eduard Andres, von Luzern, in Küsnacht ZH, Vizepräsident, und Karl Lutz, von Thal, in Zollikon, Sekretär des Vorstandes.

24. August 1983
Anita Tschudi, Alta Moda Pronta «Falco», in Zürich, italienische Damenkleider (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1977, S. 105). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. August 1983
Coiffure Topas, Studerus & Stettler, in Zürich 4. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4054). Neuer Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Giorgio Inguscio, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren.

24. August 1983
Bénédict-Schule Winterthur AG, in Winterthur 1, Führung einer Bénédict-Schule usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1765). Statuten am 22. 8. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden, es ist voll liberiert.

24. August 1983
Hawko Holding AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 942). Statuten am 15. 8. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

24. August 1983
Isoko Beteiligungsgesellschaft mbH, in Zürich 7 (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1078). Dr. Hans W. Kopp ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich 1. Neues Domizil: Bellerivestrasse 10, Zürich 8, c/o Dr. Gertrud Forster.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

23. August 1983
Strub AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren und Spenglereiartikeln (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1982, S. 889). In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Dr. Albert Klopfenstein, von Frutigen, in Sutz-Lattrigen, als Vizepräsident, und Toni Röthlisberger, von Trubschachen, in Orpund, als Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Bern

24. August 1983
Frimark Handels GmbH Bern, in Bern (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1979, S. 3374). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Schönbühl, Gemeinde Moosseedorf (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2854) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1983
Einfamilienhausgenossenschaft «Im Juch» Niederwangen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3274). Robert Koch, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Dem Vorstand gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Marcel Baumgartner, von Appenzell, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Kassier. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Vizepräsidenten oder dem Kassier.

24. August 1983
Walter Rossi, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Rossi, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit Textilien. Mittelstrasse 16.

24. August 1983
Ed. Steiner AG, in Bern, Autozubehör usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1886). Josef A. Stalder, Präsident; Willi Kägi und Karl Staub sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR ist Michael Saupe (bisher Mitglied); er führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem VR neu an: Hans-Peter Ogi, von Kandergrund, in Oetwil an der Limmat. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Paul Blum, von Bolligen, in Bern.

Büro Biel

24. August 1983
Imobu AG Biel, in Biel, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Erstellung von Gebäuden (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3365). Peter Schürch und Peter Mosimann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der VR setzt sich neu wie folgt zusammen: Dr. Gaston Fournier, Präsident (bisher Mitglied); Paul S. Sayegh, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA) (neu); Carlo Mallepell, von Braggio, in Biel (neu), und Karlheinz Lorenz (bisher); alle führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Burgdorf

18. August 1983
Kurt Wild, in Kirchberg (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Kurt Wild, von Holderbank AG, in Wynigen. Innendekorationen. Beundenweg 36A.

23. August 1983
J. Schär-Nobs Kirchberg, in Kirchberg, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1954, S. 1412). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

24. August 1983
Grubag Aktiengesellschaft zur Förderung der Verbreitung von Grundeigentum, in Burgdorf (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 3. 8. 1983. Sie bezweckt zur bessern Streuung und Verbreitung von Grundeigentum beizutragen und Personen ohne genügend Vermögen zum Kauf einer eigenen Renditeliegenschaft zu ermöglichen, sich an einer solchen zu beteiligen. Sie kann Tätigkeiten eines Immobilien-Treuhandbüros ausüben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Krieg, von Hasle bei Burgdorf, in Burgdorf. Geschäftsdomizil: Schmiedengasse 15.

24. August 1983
André Personeni, in Kirchberg (Neueintragung). Inhaber der Firma ist André Personeni, von Zollikofen, in Kirchberg BE. Betrieb des Restaurants «Zur Brücke». Einzelunterschrift wird erteilt an Beatrix Personeni-Bangerter, von Zollikofen, in Kirchberg BE. Hauptstrasse 2.

24. August 1983
Genossenschaft Rägäbogä, bisher in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2873). Die Genossenschaft hat am 28. 2. 1983 ihre Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Burgdorf verlegt. Die Firma wurd geändert in **Genossenschaft Rägeboge.** Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. 7. 1981. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung des Absatzes von Kunst und Kunsthandwerk der Mitglieder und weiterer Kreise sowie den Verkauf von Produkten, die Träger eines Ausdrucks neuer, menschlicher Lebensformen sind, sowie die Durchführung von Anlässen mit ökologischen, ethnologischen, sozialen, kulturellen und politischen Themen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Rundschreiben. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Einzelunterschriften führen Esther Gisel, von Zürich, in Köniz, Präsidentin, und Erich Kovats, von Langenthal, in Bärau, Gemeinde Langnau im Emmental, Kassier. Geschäftsdomizil: Kirchbühl 5.

Büro Interlaken

24. August 1983
Restaurant Chalet AG, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Gaststätte mit Dancing und Pizzeria unter dem Namen «Chalet» sowie die Vornahme aller Handlungen, welche mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen, insbesondere auch Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Christian Balajew, von Kappel SG, in Interlaken, als Präsident; Cosimo Protopapa, italienischer Staatsangehöriger, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, und Yvonne Balajew, von Kappel SG, in Interlaken, als Mitglieder. Christian Balajew und Cosimo Protopapa führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Restaurant Chalet, 3823 Wengen.

24. August 1983
Alfred Braunagel, in Unterseen, Betrieb des Restaurants Eiger (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3546). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Büro Nidau

24. August 1983
Walther Bauphysik AG, in Nidau, Betrieb eines Ingenieurbüros für Bauphysik usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2130). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel BE (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2927) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1983
Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG, in Täuffelen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 859). Jakob Hafner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Hugo Etter, von Ried bei Kerzers, in Nidau.

24. August 1983
Verband Schweizerischer Gebäudereinigungsunternehmer VSGU-ASEN, in Port, Verein (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1982, S. 3406). An der Delegiertenversammlung vom 12. März 1983 wurden die Statuten revidiert. Der Name lautet nun: **Verband Schweizerischer Gebäudereinigungsunternehmer VSGU (Association des entrepreneurs de nettoyage suisses ASEN).** Weitere Änderungen betreffen nichtpublikationspflichtige Tatsachen.

Büro Thun

23. August 1983
R. Schwarz AG Thun, in Thun. Mit Statuten vom 12. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Einladungen zur Generalversammlung werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Rudolf Schwarz, von Langnau im Emmental, in Hilterfingen; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura führen Jan van Helvoirt, holländischer Staatsangehöriger, in Thun, und Arnold Kettiger, von Liestal, in Hilterfingen. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 8.

24. August 1983
R. Schwarz Beteiligungen AG, in Hilterfingen, Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere an Unternehmungen der Baubranche und des Flugwesens (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2583). Der Verwaltungsratspräsident Rudolf Schwarz wohnt in Hilterfingen.

24. August 1983
Saniplan, F. Leuenberger, in Thun. Inhaber der Firma ist Friedrich Leuenberger, von Rüderswil, in Thun. Betrieb eines Ingenieurbüros für Haustechnik (Heizung, Sanitär); Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art. Talackerstrasse 69A.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

24. August 1983
Ingenieurbüro Walter Heber, in Spiez. Inhaber der Firma ist Walter Heber, von und in Spiez. Betrieb eines Ingenieurbüros. Waldeggstrasse 10, 3700 Spiez.

24. August 1983
Autofahrschule und Hirschzucht Martin Steuri, in Spiez. Inhaber der Firma ist Martin Steuri, von Leissigen, in Hondrich, Gemeinde Spiez. Betrieb einer Autofahrschule und einer Hirschzucht. Höheweg 1e, 3700 Spiez.

Schwyz – Schwyz – Svitto

24. August 1983
Bamert AG, Elektrotechnische Unternehmung, in Schübelbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Ausführung von elektrotechnischen Anlagen sowie Ausübung aller Tätigkeiten auf dem elektrotechnischen Sektor. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen, Kreditgeschäfte tätigen und sich mit dem An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften befassen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Josef Bamert, Präsident; Astrid Bamert, beide von Tuggen, in Schübelbach, und Rudolf Fässler, von Oberiberg, in Altendorf. Domizil: Eisenbürgstrasse 10.

24. August 1983
Restovaria AG in Liquidation, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, Betrieb sowie Erwerb und Veräusserung von Hotels, Landgasthöfen usw. (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1855). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

24. August 1983
Karl Schuler AG, Möbelfabrik, in Rothenthurm (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3045). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juli 1983 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

23. August 1983
Gebr. Nufer AG, in Alpnach, Herstellung und Vertrieb von Getränken und Spirituosen aller Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2440). Charles Nufer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

23. August 1983
Erwin Braun Institut, bisher in Engelberg, Arbeiten für die Medizin im weitesten Sinne, speziell aber für primäre Präventivmedizin (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2839). Dieser nicht eintragungspflichtige Verein hat seinen Sitz nach Basel verlegt und wird im Handelsregister des Kantons Obwalden gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

24. August 1983
Consul-Film AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Herstellung und Vertrieb von Film-, Fernseh- und Musikproduktionen auf Bild- und Tonträgern usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 39). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1983 wurden die Statuten entsprechend geändert. Hans J. Siegwart, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Delegierte, Peter W. Mangold, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

24. August 1983
Role Technical Consulting AG (Role Technical Consulting SA) (Role Technical Consulting Ltd), in Fürigen, Gemeinde Stansstad, technische Beratung und Ausführung im Bereiche der Öl-, Gas- und Wassertechnologie usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1503). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neue Firma: **Petrocarbon Tecnical AG (Petrocarbon Tecnical Ltd.) (Petrocarbon Tecnical SA).**

24. August 1983
Investment-Gesellschaft für Anlagen und Beteiligungen AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2047). Hans J. Siegwart, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter W. Mangold, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

24. August 1983
Was Unternehmensberatungs AG, in Fürigen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 39). Hans J. Siegwart, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter W. Mangold ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

24. August 1983
H-Pokal AG, in Hergiswil, Vertrieb von und Handel mit Pokalen, Medaillen usw. (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2811). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2928) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1983
Hergiswiler Glas AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3266). Max Scheidegger, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift von Dr. Gary Zemp, Geschäftsführer, sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde neu erteilt an Willy Moor, von Gadmen, in Hergiswil NW.

Glarus – Glaris – Glarona

24. August 1983
Waage-Treuhand AG, in Glarus (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 874). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Delegierter mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans Olsen-Piatti, von Glarus, in Netstal. Dr. Karljörg Landolt, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

24. August 1983
Bühnenbau Christian Kotyrba, in Bilten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Christian Leo Kotyrba, deutscher Staatsangehöriger, in Bilten. Bühnenbau, Planung, Beratung, Ausführung. Einzelprokura wurde erteilt an: Hanna Kotyrba, polnische Staatsangehörige, in Bilten. Kusterwiesstrasse 12.

Zug – Zoug – Zugo

24. August 1983
Egevo AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. August 1983. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren; kann Treuhandfunktionen ausüben, Handelsgeschäfte jeder Art betreiben, sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter K. Kraus, von Bern, in Zug. Domizil: Zum Zytturm, c/o Peter K. Kraus, 6300 Zug.

24. August 1983
Comerutil AG, in Zug, Handel mit Produkten auf dem Bau- und Chemiesektor usw. (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3699). Walter Pfister, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Riedt b. Neerach.

24. August 1983
H + E Halbleiter + Electronic AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. August 1983. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Halbleitern und Electronic-Artikeln, Entwicklung und Forschung sowie Vergabe von Lizenzen und Patenten auf diesem Gebiete; kann Beteiligungen an andern Unternehmungen erwerben, verwalten und finanzieren und Grundstückgeschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 10, 6300 Zug.

24. August 1983
Carmelius Immobilien AG, in Zug (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2995). Walter Pfister, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Riedt b. Neerach.

24. August 1983
Ogdeninvest AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 679). Eugene J. Donohue, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter Thorner, amerikanischer Staatsangehöriger, in Weston, Connecticut (USA).

24. August 1983
Fidavalor AG, in Zug, Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1974, S. 2366). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Bernard Wehrli, von Küttigen, in Luzern. Robert Wehrli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

24. August 1983
Electra AG Baar, in Baar, Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen jeder Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 263). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Max Ulrich, von Alpthal, in Baar, Delegierter, und Bernard Wehrli, von Küttigen, in Luzern. Robert Wehrli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

24. August 1983
Sloopy AG, in Zug, Handel mit, Import und Export von Jeanswaren usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1977, S. 1378/9). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

24. August 1983
Orio Trade AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. August 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit nachrichtentechnischen Geräten und Anlagen, sowie deren Planung, Installation und Unterhalt; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Max G. H. Bücken, von und in Zug. Domizil: Bleichistrasse 8, 6300 Zug.

24. August 1983
Friedrich & Co. AG Software- und System-Entwicklung, in Zug, Entwicklung von Software usw. (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4111). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bachenbülach (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2926) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1983
Lander Travel Ltd., in Cham, Betrieb eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 31). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

24. August 1983
Adechsa SA, in Zug, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2450). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Charles B. Newcomb, britischer Staatsangehöriger, in Hawkhurst, Kent (GB), und Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich.

24. August 1983
Allweiler International AG, in Zug, Aufbau, Kontrolle und Koordination von Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1983, S. 3007). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Mai 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 8 500 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 8 450 000. Anschliessend wurden die bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 15. August 1983 festgestellt. Dr. Antonio Planzer, Fritz Reichle, Dr. Fred Styger, Leo Gremper, Kurt Kienel und Georges Wallinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Urs Affolter, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

24. August 1983
Armco Finance SA, in Zug, Durchführung aller Arten von finanziellen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 843). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Roger Donohue, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident, und Dr. Mario Kronauer, von Winterthur, in Zollikon. Dr. Richard Wengle, bisher einziges Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR weiterhin mit Einzelunterschrift.

24. August 1983
Karima Baar AG, in Baar, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3391). Jean G. Vautravers, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Charles T. V. Arentschildt, amerikanischer Staatsangehöriger, in Risch.

24. August 1983
Kartiso AG, in Cham, Produkte der Papier-, Karton- und Kunststoffbranche usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3687). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. August 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Kartiso AG** in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin ist die Interhold AG, in Zürich. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Dr. Walter Meier ist erloschen. Liquidationsdomizil: Tödistrasse 52, c/o Interhold AG, 8039 Zürich.

24. August 1983
CTL Commodity Trading Ltd., in Zug, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1072). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

24. August 1983
Kemiprozess Patente & Handels AG, in Zug (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 112). Dr. Nello Celio, Präsident, und Dr. Andreas Froriep sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ugo Sommer, von Zürich, in Comano, Präsident, und Giancarlo Bernasconi, von Lugano, in Agno; beide führen Einzelunterschrift.

24. August 1983
Pososton AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 25). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Chur (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2930) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

24 août 1983
Caisse Raiffeisen de Progens, à Progens, société coopérative (FOSC du 13. 7. 1982, no 159, p. 2267). Marie-Hélène Bochud, de Bossonnens, à La Verrerie, a été nommée gérante en remplacement de Gaston Bourgoin, gérant démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau de Fribourg

24 août 1983
Lantic S.A., à Fribourg, route de la Vignettaz 53, c/o Henri Jetzer. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 8. 1983. But: l'exécution de tous mandats de conseils techniques et commerciaux, notamment dans le domaine automobile. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, est unique administrateur avec signature individuelle.

24 août 1983
UCF Univeral Casting & Forgings (Europe) SA, à Fribourg, commercialisation, distribution de pièces détachées forgées ou moulées, etc. (FOSC du 14. 7. 1983, no 161, p. 2451). Raoul Oberson n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Robert Gagnon, de nationalité canadienne, à Nassau (Bahamas), président; Jean-Claude Fawer, de Münchenwiler, à Lausanne, vice-président, et Jean-Jacques Tauxe, de Aigle, Leysin et Ormont-Dessous, à Morges, secrétaire.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

24 août 1983
Georges Demierre, à Siviriez. Le chef de la maison est Georges Demierre, de Billens, à Siviriez. Exploitation d'une boulangerie-épicerie.

24 août 1983
Luigino Mottola, à Montet (Glâne). Le chef de la maison est Luigino Mottola, de nationalité italienne, à Montet (Glâne). Exploitation d'une menuiserie.

24 août 1983
«Cadège Cosmetics» Egger & Oreiller, précédemment à Genève, laboratoire de phytocosmétologie, fabrication, commerce et représentation de produits de beauté, d'articles textiles et de maroquinerie, commerce et représentation d'articles de toute nature, société en nom collectif (FOSC du 14. 2. 1980, no 37, p. 514). Le siège social est transféré à Vuarmarens. Les associés sont: Claude Oreiller, de Gressy, actuellement à Rue, et Cécile Egger, d'Aarwangen, actuellement à Vuarmarens; ils signent collectivement à deux. La société a commencé le 30 octobre 1973. Laboratoire de phytocosmétologie; fabrication, commerce et représentation de produits de beauté, d'articles textiles et de maroquinerie; commerce et représentation d'articles de toute nature. 1675 Vuarmarens.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

23. August 1983
O. Germann AG, Hoch- und Tiefbau, in Welschenrohr (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3159). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fredy Grimm, Sekretär; Unterschrift erloschen.

23. August 1983
Fernsehgenossenschaft Wolfwil, in Wolfwil (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3392). Domizil nun: beim Präsidenten Alois Kissling, Rosenweg 607.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

24. August 1983
Verena Lehmann-Wenger, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes: Verena Lehmann-Wenger, von Luterbach, in Grenchen. Betrieb des Restaurants «Tennis-Chugele». Flugplatzstrasse 38.

Büro Kriegstetten in Solothurn

24. August 1983
E. Meyer, Ingenieurbüro, Industrievertretungen und Beratung, in Recherswil (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2469). Die Prokura von Gerhard Meyer ist erloschen.

Büro Lebern in Solothurn

23. August 1983
Gaus Bordgeräte AG, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Mit Statuten vom 18. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Bordkühlgeräten und andern Qualitätsprodukten jeder Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Willy Fraefel, von Uzwil, in Muttenz. Domizil: Riedholzstrasse 10.

Büro Stadt Solothurn

24. August 1983
Amedico AG, in Solothurn. Mit Statuten vom 23. 8. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: medizinische Fortbildung und Information, Vergabung von Verlagsrechten, Produktions- und Vertriebsrechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Edgar Grütter, von Kappel SO, in Olten; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stalden 10.

24. August 1983
Dorothea Battistini-Frigerio, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «City» (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 907). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

23. August 1983
Société Internationale de Placements, in Basel, Aktiengesellschaft, Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2074). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rainer E. Gut, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans-Ulrich Dörig, von Appenzell, in Zumikon.

23. August 1983
Flugschule Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1980, S. 2244). Domizil nun: Landskronstrasse 24, bei Bruno Mazzotti, Tiefbau. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Percy Egli und Dr. Otto Hula, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Christoph Bieri, von Signau, in Füllinsdorf, und Dr. Peter Weibel, von Endingen, in Binningen. Anton Kofmel, Verwaltungsratsvizepräsident, wohnt nun in Wangen bei Olten.

23. August 1983
Interprog Consulting AG, in Basel, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 718). Domizil nun: Aeschengraben 6.

23. August 1983
M. & S. Shipping AG, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2799). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maximilian Gluck, Präsident, und Alfred Treu; Unterschriften, diejenige von Maximilian Gluck auch als Direktor, erloschen. George Anthony Gluck, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

23. August 1983
Fairtec Engineering AG, in Basel (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 608). Prokura Theodor Stingelin erloschen. Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Erich Wüest, Präsident, in Emmetten, und Dr. Henri Daester in Hilterfingen.

23. August 1983
Birkhäuser AG, in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2824). Prokura zu zweien neu: Max Briem, von und in Basel; Thomas Adrian Joss, von Oberburg, in Giebenach; Michel A. Kilchherr, von und in Reinach BL, und Erich Läuppi, von Basel und Gränichen, in Birsfelden. Rudolf Rickenbacher, nun in Biel-Benken, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

23. August 1983
Roberto Perin, in Basel, Davidsbodenstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roberto Perin, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Verkauf von Wein, Spirituosen und italienischen Lebensmittelspezialitäten.

23. August 1983
Interbau Personalvermittlung Sbardellotto, in Basel (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3476). Domizil nun: Oetlingerstrasse 44.

23. August 1983
F. Süffert-Bürner, Aktiengesellschaft, in Basel, Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). Aus Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden: Fritz Süffert, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Hermann Stählin, von Altendorf, in Basel.

23. August 1983
Bauglas AG, in Basel (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1683). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Alfred Treu. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Peter Tobias Treu, von Basel, in Bottmingen. Stella Schweighauser, bisher VR-Präsidentin, zeichnet nun als VR-Mitglied einzeln. Oskar Schweighauser, bisher VR-Delegierter, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln.

23. August 1983
Trans Container Services AG, in Basel (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 277). Einzelprokura neu: Claudius Pfiffner, von Mels, in Reinach BL.

23. August 1983
Castagnon AG in Liq., in Basel, alkoholische Getränke usw. (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 648). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

23. August 1983
Intermarco Advertising AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3710). Statutenänderungen: 17. 8. 1983. Sitz nun: Basel, Steinenring 52, bei BFO Treuhand AG für Bilanz + Finanz + Organisation. Ursprüngliche Statuten: 13. 11. 1969. Zweck: Planung und Durchführung von Werbe-, Propaganda-, Marktforschungs- und ähnlichen Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Adolf Karl Fuchs, von und in Basel, mit Einzelunterschrift (neu).

23. August 1983
CSM Industrial Development SA, in Basel, Beim Goldenen Löwen 13, bei Ernst Schori, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 8. 1983. Zweck: Import- und Exportgeschäfte jeder Art, insbesondere Import und Vertrieb von Maschinen, maschinellen Anlagen und Ersatzteilen sowie Beratung und Planung auf dem Gebiet des Industrieanlagenbaus. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Schori, von Radelfingen, in Basel, Präsident; Franz Köhler, deutscher Staatsangehöriger, in Ochsenfurt (D); beide mit Einzelunterschrift, und Georges Fischer, von Basel, in Magden; mit Unterschrift zu zweien.

23. August 1983
Imbal Immobilien AG, in Basel, Tellstrasse 3, bei Jacquie Trippen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 8. 1983. Zweck: Erwerb, Bebauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken sowie Durchführung und Vermittlung von Grundstückgeschäften nebst Finanzierung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Jacquie Trippen, von Stabio, in Basel, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

24. August 1983
G. Di Marino, in Neuhausen am Rheinfall, Liquidation von Sportartikeln (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3056). Neue Firma: **Dima Autohandel, G. Di Marino.** Neue Geschäftsnatur: Handel mit Motorfahrzeugen.

24. August 1983
Prelam AG, in Schaffhausen, Albulastrasse 10, bei Mäder + Baumgartner Treuhand AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 23. August 1983. Zweck: Produktion von Druckwerken und andern Kommunikationsmitteln; An- und Verkauf von Rechten und Lizenzen für Medien jeglicher Art; Geschäftsführung und Vertretung gleichartiger Unternehmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an mit Einzelunterschrift: Max Wildberger, von und in Neunkirch.

24. August 1983
Knöpfli Möbel AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1946). Otto Knöpfli-Kümpel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

24. August 1983
Otto Knöpfli, Immobilien AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1946). Otto Knöpfli-Kümpel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an als Mitglied mit Einzelunterschrift: Olga Knöpfli-Plüss, von Bottighofen, in Stetten SH. Otto Knöpfli-Plüss zeichnet mit Einzelunterschrift nun als VR-Präsident.

24. August 1983
Jucker Kornladen, in Schaffhausen, Vordersteig 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Jucker, von Illnau, in Schaffhausen. Handel mit Lebensmitteln.

24. August 1983
Christlichsoziale Wohnbaugenossenschaft Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2297). Am 5. Juni 1981 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Josef Rohner, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört der Verwaltung an als Sekretärin mit Unterschrift zu zweien: Maria Bischofberger, von Oberegg, in Neuhausen am Rheinfall.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

24. August 1983
Revalia-Team AG, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einholung und Vermittlung von Aufträgen auf dem Gebiete des Druckereisektors. Die Gesellschaft kann sich ferner mit dem Vertrieb von Druckereierzeugnissen jeglicher Art und dem Handel mit Waren aller Art befassen. Sie kann Grundstücke erwerben und verkaufen, Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Annemarie Metz, deutsche Staatsangehörige, in Dietzenbach-Steinberg (D), als Präsidentin, mit Einzelunterschrift, sowie Karl Fässler und Emil Nisple, beide von und in Appenzell, als Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hauptgasse 7, 9050 Appenzell, c/o Treuhandbüro Fässler.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

Berichtigung
Nobag Aktiengesellschaft, Balzers, Filiale Buchs, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1983, S. 2983) heisst die Firma richtig.

24. August 1983
Mount Everest AG, bisher in St. Gallen, Fabrikation von und Vertrieb von Produkten aller Art für die Fotoindustrie usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2224). An der Generalversammlung vom 18. August 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Steinach verlegt. Zweck ist nun: An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Ausführung von Baurenovationen. Ferner Finanzierung, Übernahme sowie Verwaltung von Bauprojekten. Mercedes Schäfer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Waldemar Struzek, von und in Steinach, Präsident, und René Mettler, von Urnäsch, in Arbon. Geschäftsadresse: Alpsteinstrasse 13, 9323 Steinach.

24. August 1983
Hugo Rieder AG, in Uznach, Handel mit Uhren usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4044). Das bisherige weitere Geschäftslokal in Rapperswil befindet sich an der Rathausstrasse 21 (amtliche Strassenumbenennung).

24. August 1983
Alpha-Med AG, in Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe von Publikationen, Periodicals und Zeitschriften, Verwertung, Vertretung von Copyrights, Verlagsgeschäfte aller Art, Halten und Auswerten von Patenten und Lizenzen, Import, Export, Vermittlungs- und Kommissionsgeschäfte, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien sowie weitere mit dem Zweck zusammenhängende Handels- und Finanzgeschäfte. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Arnold H. Lanz, von Rohrbach, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Ruggellerstrasse, 9466 Sennwald.

24. August 1983
ACD, Agency Computer Development AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Präzisionsprodukten der Analysen- und Messtechnik, Beratung, Entwicklung und Forschung im Gebiete der Analysen- und Messtechnik, Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Finanzgeschäfte und Vermittlungen aller Art. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Alex Allenspach, von Oberbüren, in Wil SG. Geschäftsadresse: Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.

24. August 1983
Stoffel AG, in St. Gallen, Herstellung und Verwertung von und Handel mit Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1512). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Erika Fehringer, deutsche Staatsangehörige, in Grub, Gemeinde Eggersriet.

24. August 1983
Impag AG, in Rheineck, Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 209). An der Generalversammlung vom 24. August 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

24. August 1983
Burth AG, in Lichtensteig, Betrieb einer Brauerei usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1977, S. 811). Anton Burth-Mönig, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Paulina Burth-Mönig wurde zur Präsidentin ernannt; sie und die beiden bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Anton Burth-Nef und Karl Burth-Rothenburg führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

24. August 1983
Sandherr Packungen AG, in Diepoldsau (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3241). Mariann Parisi-Birnstiel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Peter Parisi, von Lichtensteig, in Jona.

24. August 1983
Sandherr Textil AG, in Berneck (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1983, S. 60). Hans Tobler, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Werner Käser; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Hans Peter Köstli, Präsident, ist nun auch Delegierter des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. August 1983
Urfer Immobilien AG, Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2169). Geschäftsadresse: bei Alfred Urfer, Föhrenwaldweg 6, 7310 Bad Ragaz.

24. August 1983
Omnipack-Verwaltungs AG, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1409). An der Generalversammlung vom 24. August 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Degersheim verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Taastrasse 11, 9113 Degersheim.

24. August 1983
Wolle Gret AG, in Buchs (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2636). Das Verwaltungsratsmitglied, Hans Schlegel, wohnt nun in Triesenberg (FL).

24. August 1983
G. Seiz AG, in Kirchberg, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 973). Das Verwaltungsratsmitglied, Hugo Seiz, von Waldkirch, wohnt nun in Flawil. Weiteres Geschäftslokal: Rickenstrasse 17 + 19, 9630 Wattwil.

24. August 1983
FBP Frost-Berner und Partner AG, in St. Gallen, Marketing, Werbung usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2807). Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Silvia Frost-Berner, und der Direktor, Klaus Frost-Berner, sind nun Bürger von Teufen AR.

24. August 1983
Bank vom Linthgebiet, in Uznach und Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2780), und Schmerikon (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2138), Aktiengesellschaft. Die Prokura von Walter Bruhin ist erloschen.

24. August 1983
Dörfler & Tschopp Spenglerei & Sanitäre Installationen, in Rapperswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 667). Die Geschäftsnatur lautet nun: Ausführung von Spenglerarbeiten, Flachbedachungen, Blitzschutzanlagen und sanitären Installationen aller Art, Handel mit Haushaltartikeln sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften.

24. August 1983
Dipl. Ing. Fust & Co., in Oberbüren, Fabrikation und Vertrieb von Kücheneinrichtungen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 740). Die Geschäftsnatur lautet nun: Fabrikation und Vertrieb von Kücheneinrichtungen, Vermietung von Apparaten, Erbringung technischer Dienstleistungen, Beteiligung an Konsortien, Kauf und Verkauf von Liegenschaften.

24. August 1983
Sporthaus Eberle, in Amden (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 641). Neue Geschäftsadresse: Ruestel 1, 8873 Amden.

24. August 1983
Martin Ullmann, Seilerwarenfabrik, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 298). Die Firma lautet nun: **Seilfabrik Ullmann.**

24. August 1983
Rudolf Zindel-Reich, in Bad Ragaz, Viehhandel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Neue Geschäftsadresse: Unterrainstrasse 3, 7310 Bad Ragaz.

24. August 1983
Arthur Walser Boutique Borsalino, in Sargans, Verkauf von Textilien (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 917). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. August 1983
Bissegger & Federer AG, in Mörschwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Spenglerei sowie Erstellung sanitärer Anlagen und Installationen von Erdsondenheizungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinz Bissegger, Präsident; Heidemarie Bissegger-Wiebusch, beide von Wuppenau, in Freidorf TG, und Ernst Federer, von Berneck, in Arbon. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 21, 9402 Mörschwil.

24. August 1983
Nussbaumer AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Belastung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann Bauten erstellen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Eugen Nussbaumer, Präsident; Eugen Nussbaumer-Egle, und Imelda Nussbaumer-Egle, alle von Eggersriet, in St. Margrethen. Geschäftsadresse: Rheinstrasse 35a, 9430 St. Margrethen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

24. August 1983
Bündner Metzgermeister-Verband, in Churwalden, Verein (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1950, S. 64). Statuten am 28. 6. 1983 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Neue Zweckumschreibung: Förderung und Erhaltung des Zusammenschlusses der Metzgerschaft; Verbindung zwischen der kantonalen Metzgerschaft und dem Verband Schweizer Metzgermeister; Behandlung aller für dieses Gewerbe wichtigen Fragen, insbesondere in bezug auf Handel und Verkehr im allgemeinen, Einfuhrangelegenheiten usw.; Förderung der Berufsausbildung; Herausgabe von Richtpreisen für Vieh und Fleisch sowie Wurstwaren. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Emil Löhrer, Präsident; Gian Gaudenzi, Vizepräsident; Hans Spiess, Kassier, sowie die Beisitzer Peter Oberrauch, Lukas Kunz und Albert Ruof sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglieder: Pietro Peduzzi, von Arvigo, in Savognin, Präsident, und Enrico Gaudenzi, von Poschiavo, in St. Moritz, Vizepräsident; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien als Aktuar/Kassier, jedoch nicht Vorstandsmitglied, führt: Vital Bearth, von Somvix, in Chur. Neues Domizil: c/o Treuhandbüro Vital Bearth, Grabenstrasse 38, 7000 Chur.

24. August 1983
Grands Magasins & Sporthaus Wolfensberger, in Arosa (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1952, S. 1929). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1983
Conrad Rieder, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber: Conrad Rieder, von Jenaz, in Landquart, Gemeinde Igis. Tiefbauunternehmung. Waldau 214, 7302 Landquart.

24. August 1983
Ulr. Schamaun, Bazar Seewis i/Pr., in Seewis im Prättigau, Bekleidungsartikel usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1951, S. 1731). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. August 1983
Hotel Aktiengesellschaft Davos-Dorf, in Davos, Erwerb, Betrieb oder Verpachtung von Hotels (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1982, S. 3046). Neue Adresse des Domizilträgers: Promenade 53A, 7270 Davos Platz.

24. August 1983
Fit Container AG, in Chur, Erwerb und Verwertung von Rechten, Verfahren usw. (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3361). Jacques Schindler, Präsident, und Meinrad Weber, Delegierter, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Personalien des nun einzigen Verwaltungsrates lauten nun: Dr. Kurt Alig.

24. August 1983
Rothornbahn und Scalottas AG Lenzerheide, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 239 vom 15. 10. 1981, S. 3232). Anton Bergamin und Luzi Anton Margreth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Alig, von Pigniu/Panix, wohnhaft in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, und Johann Anton Moser, von und in Vaz/Obervaz, Muldain.

24. August 1983
Frau J. Joos, in Chur, Generalvertretung der «Elna»-Nähmaschine (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1952, S. 1380). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. August 1983
Silvertown Trading AG, in Roveredo, Handel mit Rohstoffen (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2632). Dr. Kurt Stocker, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Georges Hangartner, von Altstätten SG, in Zumikon.

24 agosto 1983
Alpenaster AG, in Cama, operazioni di transito, società sciolta e liquidata (FUSC del 21. 9. 1982, n. 219, p. 3034). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

24. August 1983
Hankolina GmbH, in Chur, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1122). Gemäss öffentlich beurkundetem Abtretungsvertrag vom 22. 8. 1983 hat Dr. Hans Kopp, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, seine Stammeinlage von Fr. 1000 an die neue Gesellschafterin Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich, abgetreten; sie ist zugleich Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Das Stammkapital von Fr. 500 000 bleibt unverändert eingeteilt in 3 Stammeinlagen zu Fr. 480 000, Fr. 19 000 und Fr. 1000. Neues Domizil: c/o J. F. Buchli, Giacomettistrasse 98, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
Milchgenossenschaft Gipf-Oberfrick, in Gipf-Oberfrick (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1983, S. 2983). Der Kassier heisst richtig: Benno Schmid.

Nachtrag
G. Geissmann-Huber AG, in Hägglingen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 141). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Marie Geissmann; Unterschrift erloschen.

23. August 1983
Traugott Erdin, in Gansingen, Zimmerei usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1978, S. 501). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hauptstrasse 13.

23. August 1983
Uninorm AG, in Boswil, Bauberatung usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2733). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Willi Keller, von Endingen, in Ingenbohl.

23. August 1983
Abelec AG, in Würenlos, elektronische Bestandteile usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2733). Domizil nun: Bifigweg 10, bei Rudolf Frank.

23. August 1983
Music-Hasler, in Gipf-Oberfrick (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1977, S. 3033). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Landstrasse 40.

23. August 1983
Felix Boutellier Rest. Landhus, in Gansingen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1976, S. 314). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Ausserdorf 2B.

23. August 1983
Aktiengesellschaft des Aargauer Tagblattes, in Aarau (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1784). Prokura Erwin Moor erloschen.

23. August 1983
Gisi-Handels AG, in Wohlen, Automaten (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1549). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Gisi-Schmid, Präsident; Unterschrift erloschen.

23. August 1983
Wullschleger & Rüetschi AG, in Aarau, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1165). Geschäftsadresse neu: Mühlemattstrasse 54.

24. August 1983
CD Car Data AG, in Windisch, EDV-Beratung usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 477). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Bernhard Schulthess und Hans Meier; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Oswald H. Staubli, von Künten, in Oberrohrdorf, und Helmut Hirzel, von Winterthur, in Adliswil.

24. August 1983
Wetdry Research and Development Institute, in Lengnau (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1856). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden. Jean-Claude Reymond; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Maria Weber, von Gottshaus, in Lengnau AG.

24. August 1983
Ernst Schweizer AG, Metallbau, Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1137). Prokura zu zweien neu: Peter Ott, von Murgenthal, in Bonstetten; Alwin Künzler, von Rheineck, in Birmensdorf ZH; Hans Fischer, von und in Jonen, und Ernst Alder, von Urnäsch, in Wettswil am Albis.

24. August 1983
Raaco Aufbewahrungs-Systeme AG, in Niederlenz (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1114). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Berz und Dr. Hans Peter Berz-Demarco; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Wolfgang Heilmann, von und in Horgen, und Heinz Pohland, von Niederwil SO, in Solothurn.

24. August 1983
BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi, in Turgi (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1529). Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Rudolf Summermatter, von St. Niklaus, in Brugg, und Klaus Breitenmoser, von Mosnang, in Bischofszell. Prokuren Werner Geissberger und Jon Wirz erloschen. Prokura zu zweien neu: Armin Lautenschlager, von Zürich, in Oberweningen.

24. August 1983
W. Toth, bisher in Buchs, Orientteppiche usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1978, S. 648). Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2903). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1983
Anny Wilhelm-Steinmann, in Hunzenschwil, Shell-Service-Station usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 298). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

24. August 1983
Kurt Sandmeier-Wilhelm, in Hunzenschwil, Zürich-Bern-Strasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Sandmeier, von Seengen, in Hunzenschwil. Ferner führt Einzelunterschrift: Ursula Sandmeier, von Seengen, in Hunzenschwil. Betrieb der Shell-Service-Station mit Auto-Shop und Snack-Bar.

24. August 1983
Wohnbaugenossenschaft Bad Zurzach, in Zurzach. Schlutengasse 7, bei Günther Helnwein, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 6. 1983. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen sowie Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 und Fr. 5000 ausgegeben. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Günther Helnwein, von Biglen, in Zurzach, Präsident; Hugo Ammann, von Kirchberg SG, in Zurzach, Vizepräsident; Klaus Utzinger, von Bülach, in Zurzach, Aktuar, und Peter Thut, von Seengen, in Klingnau, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

24. August 1983
Milchgenossenschaft Linn, in Linn (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 815). Statutenänderung: 24. 3. 1982. Zweck nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Vorstand: 3 Mitglieder. Aus Verwaltung ausgeschieden: Christian Brunner, Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandskassierin mit Unterschrift zu zweien mit Präsident neu: Marianne Brunner, von Iseltwald, in Linn. Heinrich Kohler, bisher Verwaltungspräsident, ist nun Vorstandspräsident. Emil Bläuer, bisher Verwaltungsaktuar, ist nun Vorstandsaktuar.

24. August 1983
Hostag AG, in Stein, Holzprodukte usw. (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1983, S. 1389). Einzelprokura neu: Klaus Peter Grigoleit, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (D).

24. August 1983
Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Lägern, in Wettingen (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2051). Max Baumann, Geschäftsleiter, wohnt nun in Niederrohrdorf.

24. August 1983
VL Elektrotechnik AG, in Neuenhof (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 378). Prokura Hans Oggier erloschen.

24. August 1983
René A. Graber, in Schöftland, Bauspenglerei usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2561). Unterschrift Roger Graber erloschen.

24. August 1983
Interfact AG, in Buchs. EDV-Dienstleistungen (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3245). Unterschrift André Thommen, Vizedirektor, erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. August 1983
Egger & Rutz AG, in Frauenfeld, Beteiligungen (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2585). Kollektivprokura zu zweien mit Ausdehnung zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken und Liegenschaften wurde erteilt an: Anette Neff, Markus Neff und Roger Neff, alle deutsche Staatsangehörige, in Rodgau (D).

23. August 1983
Wwe. Leibacher & Sohn, in Arbon, Kollektivgesellschaft, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1952, S. 2932). Wwe. Ida Leibacher ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch Hans Leibacher unter der Firma **Hans Leibacher** fortgesetzt.

23. August 1983
Emil Hofmann, Inh. Hans Blumer, in Weinfelden, Papeterie, Bürobedarfsartikel, Einrahmungen, Verlag von Ehrenmeldungskarten und Diplomen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1968, S. 103). Jetzige Geschäftsadresse: Frauenfelderstrasse 19, 8570 Weinfelden.

24. August 1983
VSP Textil AG, in Pfyn (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2334). An der Generalversammlung vom 22. August 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 500 000 im Sinne von Art. 735 OR herabgesetzt durch Annullierung von 400 Namenaktien, Kategorie A, zu Fr. 1000 und 300 Namenaktien, Kategorie B, zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma wird nun auch in französischer und englischer Fassung wie folgt geführt: (VSP Textile SA) (VSP Textile Ltd.). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtige Tatsachen.

24. August 1983
H.S. Hausgeräte AG, in Arbon, Herstellung von und Handel mit Hausgeräten usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2673). An der Generalversammlung vom 22. August 1983 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000, welches nun voll liberiert ist, auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Schreyögg, deutscher Staatsangehöriger, in Ollarzried (D), als Präsident, und Dr. Eduard Rüsch, von Speicher, in St. Gallen, als Vizepräsident. Dr. Arnold Weber, bisher einziges Mitglied, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

24. August 1983
Silver Sipog Organisation AG, in Steckborn, Handel mit, Import und Export von Edelmetallgegenständen en gros sowie Rohmaterialien wie Silber, Gold, Platin (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1661). Oskar Krüsi-Thumm, Präsident, und Urs Hess-Herzog, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Urs Niedermann, von Bütschwil, in Steckborn, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Karl Senn, von Uster, in Steckborn, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Jetziges Domizil: Seestrasse 166.

24. August 1983
Nordgarage Peter Niedermann, in Tägerwilen. Firmainhaber ist Peter Niedermann, von Riedt bei Erlen, in Tägerwilen, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Neuwagen und Occasionen. Konstanzerstrasse 41, 8274 Tägerwilen.

24. August 1983
Optiker Wüthrich, in Weinfelden. Firmainhaber ist Hans A. Wüthrich, von Trub, in Weinfelden. Einzelprokura ist erteilt an Diane L. Wüthrich, von Trub, in Weinfelden. Optik, Brillen, Kontaktlinsen. Rathausstrasse 35, 8570 Weinfelden.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

23 agosto 1983
Società Fiduciaria Sutter SA (Société Fiduciaire Sutter SA) (Treuhandgesellschaft Sutter AG), in Bellinzona (FUSC del 13. 7. 1983, n. 160, p. 2443). Questa ragione sociale è radiata in seguito al trasferimento della sede a Muralto (FUSC del 18. 8. 1983, n. 191, p. 2889).

Ufficio di Locarno

24 agosto 1983
Alfa-Calor S.A., in Tenero-Contra. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 29 luglio 1983. Scopo: la conduzione di uno studio di ingegneria e di una ditta per l'installazione di impianti di riscaldamento, sanitari, di captazione e sfruttamento di energia. La ditta può partecipare a altre imprese. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Robert Maury ha fatto apporto alla società di 1 pompa di calore WB6.LGI e m. 5000 tubi PP ø 20/16 m per riscaldamento a pavimento come a inventario e a contratto d'apporto 29 luglio 1983, valutati per fr. 22 730 e accettati per fr. 15 000, computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Robert Maury, da Malvaglia in Tenero-Contra, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: uffici propri.

24 agosto 1983
Publi-Set S.A., in Locarno, la pubblicità in genere, ecc. (FUSC del 24. 7. 1979, n. 170, p. 2370). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in applicazione dei dispositivi dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di vigilanza del 7 luglio 1983).

Ufficio di Lugano

24 agosto 1983
Annepelz Import-Export S.A., in Lugano, commercio di pelli, ecc. (FUSC del 5. 10. 1982, n. 231, p. 3178). Federico Taddei, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Piergiovanni Morel, da Maranda in Breganzona.

24 agosto 1983
Bioproducts S.A., in Lugano, consulenza tecnica, ecc. (FUSC del 17. 7. 1979, n. 164, p. 2288). Nuovo recapito: via Peri 6, c/o Angelo Arigoni.

24 agosto 1983
Farmint S.A. in liquidazione, in Lugano, fabbricazione prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 12. 4. 1983, n. 83, p. 1178)
Parna Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 29. 4. 1983, n. 98, p. 1441)
Sempremio S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 29. 4. 1983, n. 98, p. 1441)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

24 agosto 1983
S.I.S.A. Studio Informatica SA, in Lugano, via Nassa 17 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 23. 8. 1983. Scopo: il promovimento e l'introduzione presso terzi delle moderne tecniche di gestione aziendale mediante l'uso dell'informatica. La consulenza, l'analisi, la programmazione e l'assistenza operativa nell'ambito della elaborazione elettronica di dati. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa.

24 agosto 1983
Alcis S.A., in Lugano, lavori di sotto e sopra-struttura, ecc. (FUSC del 17. 6. 1983, n. 138, p. 2111). Nuovo scopo: import-export, acquisti e vendite all'ingrosso, al dettaglio e per corrispondenza di merce di ogni genere. Statuto modificato il 19. 8. 1983 come pure su punti son soggetti a pubblicazione.

24 agosto 1983
Mobe S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 28. 7. 1981, n. 171, p. 2406). Luciano Ranzoni, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Canepa, da e in Mezzovico.

24 agosto 1983
Docta S.A., in Lugano, fabbricazione componenti chimici, ecc. (FUSC del 3. 8. 1982, n. 177, p. 2518). Dott. Hans Wilhelm, già presidente, e Fulvio Juri, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Angelo Arigoni, da e in Vezia, presidente; Piero De Marchi (e non Pietro come erroneamente iscritto), membro; entrambi con firma collettiva a due.

24 agosto 1983
Neon Frontini S.A., in Porza, fabbricazione insegne luminose, ecc. (FUSC del 4. 5. 1983, n. 102, p. 1513). Heinz Rotzer, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Josef Zahner, da Kaltbrunn in St. Margrethen.

Ufficio di Mendrisio

23 agosto 1983
Edilconsult S.A. in liquidazione, in Chiasso, consulenze immobiliari, ecc. (FUSC del 3. 8. 1982, n. 177, p. 2518)
Tabellano S.A. Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 26. 3. 1982, n. 71, p. 958)

Le società sono cancellate avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

24 agosto 1983
Bossi & Co. Spedizioni S.A. in liquidazione, in Chiasso, l'esecuzione di spedizioni, ecc. (FUSC del 29. 6. 1983, n. 148, p. 2266). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

24 agosto 1983
Tiziana S.A., in Chiasso, la partecipazione a imprese e società finanziarie, ecc. (FUSC del 12. 10. 1982, n. 237, p. 3252). Modifica statuti: 22. 8. 1983. Sostituzione delle 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna con 100 azioni nominative da fr. 500 cadauna e aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 550 000 mediante emissione di 1000 azioni nominative da fr. 500 cadauna, di cui fr. 225 000 liberate mediante compensazione di crediti di pari importo verso la società e fr. 275 000, liberate per contanti. Attualmente il capitale sociale è di fr. 550 000, suddiviso in 1100 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Angelo Gilardoni, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. Anita Gilardoni, ora in Tremona, già membro del C.A., è ora presidente, con firma collettiva a due come precedentemente. Luigia Pasquale nata Bordin, cittadina italiana in Paradiso, è stata nominata membro del C.A., con firma collettiva a due.

24 agosto 1983
Alfred Würgler, in Genestrerio, gestione bar, ecc., ditta individuale (FUSC dell'8. 2. 1983, n. 32, p. 447). La ditta è cancellata per cessione del commercio.

24 agosto 1983
Alfred e Kurt Würgler, in Genestrerio: Alfred e Kurt Würgler, ambedue da Uster in Genestrerio, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 1° marzo 1983. Gestione, bar, ristorante, pizzeria, discoteca. Via Cantonale, 6852 Genesterio.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

23 août 1983
Coopérative d'habitation de Gourze, à Forel (Lavaux). Nouvelle société coopérative selon statuts du 30 mai 1983. But: améliorer les conditions de logement de ses membres et favoriser les relations humaines et culturelles entre eux. Les parts sociales sont de fr. 5000 chacune, nominatives. Reprise de biens: achat envisagé, pour le prix accepté de fr. 500 000, de l'immeuble avec terrain, propriété de M. Alfred Willener, En Gourze, commune de Forel (Lavaux). La fortune sociale répond des engagements de la société dont les membres pourront être cependant astreints à des versements supplémentaires d'un maximum de fr. 2000 par exercice comptable mais pendant 3 ans au maximum. Publications: FOSC. Conseil de 3 membres. Alfred Willener, de Lenzbourg, à Grandvaux, est président; Geneviève Conne, de Chexbres, à Grandvaux, est secrétaire, et Pierre-Alain Probst, de Finsterhennen, à Grandvaux, est caissier. Signature collective à deux des membres du conseil. La société a son domicile dans ses locaux et son bureau à Grandvaux, En Gourze, chez le président Alfred Willener.

23 août 1983
S.I. La Sentinelle, à Lutry, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 18. 4. 1967, p. 1318). Société dissoute depuis le 19 août 1983. Liquidation opérée sous la raison: **S.I. La Sentinelle, en liquidation,** par Tibor Suppan-Kollerich, de et à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administratrice Elisabeth Suppan-Kollerich, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Adresse pour la liquidation: Lausanne, avenue du Léman 29, chez le liquidateur.

23 août 1983
Maison Bujard Fils S.A., à Lutry, commerce de vins (FOSC du 15. 7. 1982, p. 2299). Nouvelle raison sociale: **Bujard Fils S.A.** Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication le 15 août 1983.

23 août 1983
Caves du Dauphin S.A., à Lutry, société anonyme, commerce de vins et autres boissons (FOSC du 14. 1. 1983, p. 151). Le capital de fr. 50 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000, est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 15 août 1983.

Bureau de Lausanne

19 août 1983
Bossard consultants (Suisse) S.A., à Jouxtens-Mézery, Château de Mézery. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 août 1983. But: réorganisation et expertise d'entreprises, ainsi que l'organisation de cours de management, en Suisse exclusivement. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Motte, de France, à Jouxtens-Mézery, président; Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry, vice-président, et Raymond Gauderon, d'Yverdon-les-Bains, à Rivaz; tous avec signature collective à deux, ces deux derniers ne signant toutefois pas entre eux.

23 août 1983
Dominion securities Ames finance S.A., à Lausanne, octroi de prêts à d'autres sociétés du groupe Dominion Securities Ames (FOSC du 4. 8. 1983, p. 2719). La société est engagée par la signature individuelle de Jean-Claude Blanc (administrateur inscrit), nommé président, et collective à deux des administrateurs Martin Schluep, d'Arch, à Vandœuvres, et Charles Robert Younger, du Canada, à Toronto (Canada).

23 août 1983
Ceat international, à Lausanne, société anonyme, activités dans le domaine de l'électricité, du caoutchouc, etc. (FOSC du 7. 1. 1983, p. 62). Le directeur Jean Dacier est nommé directeur général et continue à signer individuellement.

23 août 1983
Compass rose S.A., à Lausanne, activités dans le domaine de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de l'architecture et du génie civil (FOSC du 31. 1. 1977, p. 323). Yves Maystre n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hassan Vogel, de Glaris, à Djakarta (Indonésie).

23 août 1983
Clos Arzier S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 16. 7. 1980, p. 2393). Nouvelle adresse du siège légal: avenue de Morges 43, chez Paul Piguet. Denise Zweifel (inscrite sans signature) n'est plus administratrice. Nouvel administrateur sans signature: René Schilter, de Sattel, à Näfels.

23 août 1983
Agridec Lausanne S.A., à Lausanne, mise en valeur et commerce de substrats et déchets destinés à l'agriculture, la sylviculture, etc. (FOSC du 16. 6. 1983, p. 2090). Le fondé de procuration Georges Millasson, actuellement à Lausanne, signe désormais collectivement à deux.

23 août 1983
Agence matrimoniale «Marital» S.A., à Lausanne (FOSC du 3. 10. 1979, p. 3137). Procuration individuelle est conférée à Alexander Hablützel, de Wilchingen, à Schaffhouse.

23 août 1983
M. Goutte & Cie S.A., à Lausanne, commerce de ferraille (FOSC du 18. 6. 1979, p. 1950). Procuration individuelle est conférée à Gilles Goutte, de Payerne, à Lausanne.

23 août 1983
Société Immobilière de l'Avenue du Léman No 42, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 12. 1982, p. 4034). Statuts modifiés le 18 août 1982. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

23 août 1983
Pompes funèbres de Saint-Laurent, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 1. 1979, p. 159). La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs Edmond Monney (inscrit), nommé président, et Lucien Bettens, de Corsier-sur-Vevey, à Prilly.

23 août 1983
Schmutz-aciers Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 7. 1983, p. 2650). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Philippe-Walter Schmutz, de Kehrsatz, à Fleurier.

23 août 1983
Floraplant S. à r. l., à Lausanne, commerce de produits horticoles, arboricoles et floraux (FOSC du 11. 2. 1980, p. 467). Nouvelle adresse: avenue de Savoie 10, chez Eur-Control Marketing S.A.

23 août 1983
C. Gartenmann & Cie S.A., succursale de Lausanne, développement, fabrication et commerce de matériaux isolants et de construction (FOSC du 1. 2. 1982, p. 334), avec siège principal à Berne. La signature d'Arthur Meier-Schenk est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle de Rudolf P. Gartenmann, de Bronschhofen, à Burgdorf, administrateur.

23 août 1983
C & S ceramics and sports trade S.A., à Lausanne, commerce d'articles de céramique et de sport (FOSC du 3. 1. 1980, p. 6). Nouvelle adresse: avenue de Savoie 10, chez Eur-Control Marketing S.A.

23 août 1983
Régie Immobilière Pierre Chassot S.A. en liquidation, à Lausanne (FOSC du 13. 1. 1982, p. 115). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

23 août 1983
Frimerco, Jörg Fricker, à Lausanne, commerce de produits alimentaires, techniques et chimiques (FOSC du 21. 12. 1982, p. 4071). Par suite du transfert de son siège à Saint-Légier-La Chiésaz (FOSC du 19. 8. 1983, p. 2906), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

23 août 1983
Janex S.A., précédemment à Genève (FOSC du 2. 8. 1983, p. 2687). Siège transféré à Lausanne, chemin des Fleurettes 47. Statuts originels du 23 décembre 1982 modifiés en dernier lieu le 4 août 1983. But: commerce de produits manufacturés, notamment dans le domaine des matières premières et produits chimiques; fourniture de services administratifs et techniques; prise de participations. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 400 000 par l'émission de 3500 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 400 000, divisé en 4000 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres qui sont: Paul Miners, de Grande-Bretagne, à Wassenaar (NL), président et délégué; Henri Zoladz, de et à Zurich, nommé vice-président, et Jacques Python, de Portalban, à Genève, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et de Nicholas Thornton, des Pays-Bas, à Breukelen (NL), directeur.

23 août 1983
Société Foncière «La Florentine», à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 13. 12. 1951, p. 3100). Dissolution: 17 août 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Foncière «La Florentine» en liquidation,** par Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry, nommé liquidateur avec signature individuelle. Fernand Lutz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pully, avenue Général Guisan 111.

24 août 1983
Eric Reymond S.A., à Lausanne, vente, installation, entretien et révision de brûleurs et de citernes (FOSC du 2. 10. 1979, p. 3122). L'administrateur Eric Reymond est décédé; sa signature est radiée. Par décision du 7 juillet 1983, la Justice de paix du cercle de Lausanne a désigné Francis Masson, d'Ecublens VD, à Paudex, en qualité de curateur.

24 août 1983
R. Pella & Cie en liquidation, à Lausanne, société en commandite, participation à des sociétés simples à caractère immobilier (FOSC du 1. 3. 1983, p. 703). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 août 1983
Hervé Frossard, à Lausanne, commerce et représentation de produits de beauté (FOSC du 16. 8. 1983, p. 2857). La raison est radiée, le titulaire ayant requis son inscription à double.

24 août 1983
Debrunner & Francillon S.A., à Lausanne, commerce d'aciers en gros, métaux et quincaillerie (FOSC du 18. 2. 1983, p. 578). Procuration collective à deux est conférée à Linus Auer, de Luchsingen, à Moudon.

24 août 1983
Madeleine Gökce, à Lausanne, commerce de pistaches et articles de diverse nature (FOSC du 14. 2. 1980, p. 514). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 août 1983
Amare, Louis Schweickhardt, à Lausanne, chemin des Rosiers 5. Titulaire: Louis Schweickhardt, de Saxon, à Chavannes-près-Renens. Traitement par ordinateur de données personnelles.

24 août 1983
Prominter trading S.A., à Lausanne, opérations commerciales, notamment dans le domaine de la presse et de l'édition (FOSC du 6. 5. 1981, p. 1450). Dissolution: 22 août 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Prominter trading S.A. en liquidation,** par l'administrateur Albert-Baptiste Lorenzetti, nommé liquidateur avec signature individuelle.

24 août 1983
Alcari S.A., à Lausanne, commerce de marchandises (FOSC du 3. 12. 1979, p. 3802). Signature collective à deux est conférée aux directeurs: Deshmukh Menghrajani, d'Inde, à Lausanne; Freddy Haenni, de Zimmerwald, à Lutry, et Peter Wälti, de Rüderswil, à Lausanne.

24 août 1983
Rudolf Zimmermann, au Mont-sur-Lausanne, route de Lausanne 38. Titulaire: Rudolf Zimmermann, de Brügglen, au Mont-sur-Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: café de l'Union.

24 août 1983
La Cigale S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 6. 10. 1958, p. 2677). Nouvelle adresse: avenue Jurigoz 7, chez Fiduciaire Claude Roch S.A. Daisy Wiedmer n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Claude Roch, de Château-d'Oex, à Orbe.

Bureau de Nyon

23 août 1983
Benjamin Vispo, à Gland, chemin du Communet 3. Titulaire: Benjamin Vispo, d'Espagne, à Gland. Entreprise de maçonnerie et béton armé.

24 août 1983
Ariapamir, Barbara Zekrya et Ali Mohammad Zakarya, à Nyon, centre commercial de La Combe. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1981. Associés avec signature collective à deux: Barbara Zekrya, d'Allemagne, à Belmont-sur-Lausanne, et Ali Mohammad Zakarya, apatride, à Lausanne. Commerce de tapis, vêtements et articles de diverse nature en provenance d'Orient.

Bureau d'Oron

24 août 1983
Association La Colline, précédemment à Lausanne, association (FOSC du 23. 12. 1981, p. 4038). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 22 août 1983, l'association a décidé de transférer son siège social à Ropraz. Statuts originaires du 20 mars 1981 modifiés en conséquence le 22 août 1983, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. But: accueil et hébergement de personnes qui sortent d'établissements sociaux ne pouvant plus les recevoir pour des motifs caractériels et d'adaption au milieu. Ressources de l'association: pensions journalières, cotisations. Organes de l'association: assemblée générale, comité de 3 membres au moins, contrôleurs des comptes. Le président Hervé Bourgade et le secrétaire Gabriel Nicod ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouveau comité composé comme suit: Liliane Sawalich, de France, actuellement à Ropraz (ancienne trésorière), présidente, avec signature individuelle: François Morel, du Chenit, à Ropraz, secrétaire, et Martine Morel, de France, à Ropraz, trésorière; ces deux derniers avec signature collective à deux avec la présidente. Adresse: Home du Jorat, chez Liliane Sawalich.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

24 août 1983
S. Buntschu-Morel, à L'Orient, commune du Chenit, commerce d'alimentation, tea-room à l'enseigne de «La Caravelle» (FOSC du 23. 10. 1974, p. 2826). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 août 1983
Jean-Marc Rochat, au Sentier, commune du Chenit. Titulaire: Jean-Marc Rochat, allié Romary, du Lieu, domicilié au Sentier, commune du Chenit. Mécanique de précision. Chemin de la Sagne 5.

Bureau de Vevey

23 août 1983
Armin Gottdiener, à Montreux, bureau de promotion immobilière (FOSC du 30. 12. 1970, p. 2961). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne Hôtel Suisse et Majestic, à l'avenue des Alpes 43.

23 août 1983
Marçal Parfums S.A., à Montreux, articles de beauté, parfums, etc. (FOSC du 8. 7. 1983, p. 2380). Conseil d'administration: Alfred Vogelsang, président (jusqu'ici administrateur unique); Robert-Alexander Korach-Bollin, de Kilchberg ZH, à Zurich, secrétaire, et Luiz-Geraldo Bresciani, du Brésil, à Porto-Alegre (Brésil), membre. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse sociale: place du Marché 5.

23 août 1983
Fiduciaire Werner Kneubühler, à Montreux (FOSC du 24. 4. 1975, p. 1088). Raison radiée d'office par suite de transfert du siège à Lausanne (FOSC du 29. 7. 1975, p. 2091).

24 août 1983
Favoïl S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 12 août 1983. But: commerce notamment d'engrais, de fourrages, d'huiles végétales et ses dérivés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Mario Lombardo, de et à Montreux, est administrateur unique signant individuellement. Adresse: rue du Pont 13.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

23 août 1983
Lipstick, Josette Chatelan, à Yverdon-les-Bains, rue du Milieu 32. Titulaire: Josette Chatelan, de Bretigny-sur-Morrens, à Grandson. Commerce de vêtements.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

23. August 1983
Rop Industry Components AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 727). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel BE (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2902) im Handelsregister des Oberwallis gelöscht.

23. August 1983
Hotel- und Bädergesellschaft Leukerbad, in Leukerbad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 634). Guido Senn, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Ernest Reiber, Direktor, ist erloschen.

24. August 1983
Restaurant-Bar Diana, Theo Zurbriggen, in Turtmann (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3095). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

23 août 1983
Raphaël Granges et Cie, à Martigny, hôtel-café-restaurant-dancing (FOSC du 22. 5. 1963, p. 1510). Cette société en commandite, dissoute à la suite du décès de l'associée Lydia Granges, est liquidée et radiée.

23 août 1983
Inter Hôtel Promotion, à Martigny, société anonyme (FOSC du 10. 1. 1978, p. 77). Domicile actuel de l'administrateur Fred Weissen: Grand-Saconnex.

23 août 1983
Transports Monthey Martinez, à Monthey. Titulaire: José-Luis Martinez, d'origine espagnole, à Monthey. Entreprise de transports de choses. Chemin de Raccot 1.

24 août 1983
Henri Badan et Cie, succursale de St-Maurice, à St-Maurice, station-service (FOSC du 18. 1. 1972, p. 147), société en commandite de siège principal à Chavannes-près-Renens. Radiation par suite de suppression de la succursale.

24 août 1983
Janine von Allmen, à Monthey, commerce de cosmétiques, textiles, brosserie, produits chimiques, maroquinerie pour le compte d'invalides (FOSC du 7. 4. 1976, p. 961). La maison ajoute à son activité l'importation de pâtés de foie gras et d'articles de cuir (vestes, manteaux, souliers, bottes).

24 août 1983
Gérald Michellod, à Riddes, café-restaurant (FOSC du 26. 9. 1978, p. 2969). Le siège de la maison et le domicile du titulaire sont transférés à Leytron. Nouveau commerce: café-restaurant à l'enseigne «Café du Soleil». Montagnon.

24 août 1983
Charles Maret, à Monthey, bar (FOSC du 27. 9. 1974, p. 2612). Commerce actuel: café-restaurant sous l'enseigne «Café du Château».

Bureau de Sion

23 août 1983
B. Monnet et E. Santoli, à Haute-Nendaz, commune de Nendaz. Béatrice Monnet, de Tourtemagne, à Nendaz, et Eddy Santoli, de nationalité italienne, à Nendaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1983. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Exploitation du dancing: «Le Lapin Vert».

23 août 1983
Levrand Jacky, à Euseigne, commune d'Hérémence. Le chef de la maison est Jacky Levrand, d'Hérémence, à Euseigne, commune d'Hérémence. Commerce de quincaillerie, articles sanitaires et de ménage.

23 août 1983
Gustave Chabbey et Cie, à Botyre, commune d'Ayent, maçonnerie, bâtiments et travaux publics, société en nom collectif (FOSC du 9. 5. 1970, no 131, p. 1326). Les associés: Alphonsine Chabbey, Delphine Blanc, Jérémie Chabbey, Louis Chabbey, Marcel Chabbey, Jérôme Chabbey, Adolphe Chabbey, Jeannette Ruch, Germaine Beney et Marie Dussex se sont retirés de la société.

23 août 1983
Heinz Blaser, à Sion, bureau fiduciaire (FOSC du 7. 12. 1982, no 285, p. 3913). Le titulaire ajoute à son activité l'exercice de la profession d'agent d'affaires.

23 août 1983
Glale S. Attanasio, à Sion, stores (FOSC du 17. 3. 1977, no 64, p. 882). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC. Départ du titulaire.

23 août 1983
Mécatron S.A., à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 11 août 1983. But: exploitation d'une entreprise de mécanique, notamment mécanique de précision, ainsi que la participation à toutes opérations financières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais et, lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à 5 membres. Actuellement: Philippe Zufferey, de Chandolin, à Sierre, président et Christian Zufferey, de Chandolin, à Sierre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureau: rue de Riondaz 12, 3960 Sierre.

24 août 1983
Entreprise Alain Zuber, à Noës, commune de Sierre. Le chef de la maison est Alain Zuber, d'Ayer, à Noës, commune de Sierre. Entreprise de chauffage, sanitaire, serrurerie, couverture, ferblanterie, achat, vente et réparation d'appareils.

24 août 1983
Troesch et Cie, Société anonyme, succursale de Sierre (FOSC du 8. 9. 1982, no 208, p. 2912), avec siège principal à Berne. La signature de Maximilian Oettl est radiée. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, a été conférée à: Michel Georgy, de Berne, à Sierre, et Philippe Schaer, de et à Paudex.

24 août 1983
Haasphone S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 5. 8. 1983. But: la mise en service, l'exploitation, la commercialisation de tout ce qui touche au domaine des communications, ainsi que toutes opérations financières et toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Selon convention d'apport du 5. 8. 1983, il est fait apport à la société d'un stock de matériel et de marchandises (émetteur-récepteur BBC, antenne omnidirectionnelle, télécommande, etc.) pour le prix de fr. 100 000, montant imputé sur le capital. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais et lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à 5 membres: Michel Haas, de Nax, à St-Léonard, président, et Robert Bronchin, de Gosselies (B), à Chalais, Vercorin. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société: rue de Lausanne 32, 1950 Sion.

24 août 1983
Parap, Giroud et Cie, à Sion, parapluies (FOSC du 22. 5. 1956, no 117, p. 1305). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ des associés).

24 août 1983
Cerval, Paul Roh, à Sion, céramique d'art (FOSC du 15. 8. 1977, no 189, p. 2658). Cette raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 août 1983
Man-Musique, Fernando et Marlène Mannello, à La Chaux-de-Fonds, commerce de disques et d'instruments de musique, société en nom collectif (FOSC du 5. 11. 1980, no 260, p. 3621). La société ajoute à l'objet de son entreprise: exploitation d'une agence de placement pour artistes.

Bureau du Locle

23 août 1983
Intermedics S.A., au Locle, développement, fabrication, achat, vente d'appareils et instruments médicaux, notamment implantables, etc. (FOSC du 27. 7. 1982, no 171, p. 2435). Donald G. Hunter, citoyen des USA, à Lake Jackson, Texas (USA), et Adrien Bussard, de Fribourg, à Meierskappel, sont élus en qualité d'administrateurs; ils signent collectivement à deux. Le pouvoir de signer de Hamish Campbell Cawood est radié.

Bureau de Neuchâtel

24 août 1983
Ciposa S.A., au Landeron, développement, fabrication, vente d'appareils, instruments, outillage, etc., ainsi que tous produits du domaine de la mécanique de précision, etc. (FOSC du 8. 7. 1981, no 154, p. 2198). Georges-Adrien Matthey, du Locle, à Auvernier, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

Genève – Genf – Ginevra

Rectification
Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 8. 1983, p. 2931). Le prénom de Pericles-Paul Petalas s'écrit en réalité Périclès-Paul.

18 août 1983
Industritech SA, à Genève, rue Bellot 2, chez Jens Schlegelmilch, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 8. 1983. But: achat, vente, importation, exportation, représentation et distribution de tous produits et matières premières, notamment de produits chimiques, métaux, minéraux, combustibles utilisés dans l'industrie et le commerce, composants industriels, machines et équipements, produits médicaux et pharmaceutiques, denrées alimentaires et produits agricoles, ainsi que leurs dérivés. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 et 100 actions de fr. 500, toutes au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jens Schlegelmilch, de Bagnes, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

22 août 1983
B. Mao, à Genève, rue du Prieuré 3. Chef de la maison: Bernard Mao, de France, à Versoix. Commerce d'appareils de radio, de télévision, de vidéo et d'accessoires s'y rapportant.

22 août 1983
Banque de l'Industrie et du Travail SAL, Beyrouth, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 28. 3. 1983, p. 1031). Les pouvoirs de Roger J. Palma sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Marc Noirjean, de Lugnez, à Lancy, sous-directeur de la succursale. Procuration collective à deux avec une personne autorisée et résidant en Suisse a été conférée à Bernard Fack, de France, à Annemasse (F).

22 août 1983
G. Léon Breitling SA, Compagnie des Montres Breitling et Montbrillant, en liquidation, à Genève (FOSC du 27. 7. 1979, p. 2419). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Clouston Foods SA, en liquidation, à Genève, commerce de toutes denrées alimentaires (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2346). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Cosac SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 14. 2. 1983, p. 515). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Edmund Scientific SA, en liquidation, à Meyrin, commerce d'articles scientifiques ou semi-scientifiques (FOSC du 31. 5. 1983, p. 1859). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Fairfield Financial Corporation SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 16. 12. 1981, p. 3951). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Finarco SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 15. 12. 1982, p. 4005). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Finimob SA, en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC du 5. 12. 1979, p. 3830). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Fitra Corporation, en liquidation, à Genève, étude et réalisation d'investissements à l'étranger, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1983, p. 603). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Fortbeau Financière SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 16. 12. 1981, p. 3951). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Gallor SA, en liquidation, à Plan-les-Ouates, commerce de produits de parfumerie (FOSC du 20. 12. 1982, p. 4059). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Génie civil et Bâtiments SA, en liquidation, à Cartigny (FOSC du 8. 7. 1982, p. 2219). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
SI Gennecy-Centre, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1981, p. 834). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Information Conseils Promotion SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 14. 3. 1983, p. 848). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Lockheed Systems SA, en liquidation, à Genève, fourniture pour l'exploitation de systèmes électroniques (FOSC du 24. 4. 1981, p. 1274). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
MEG Machines Electriques SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 1. 4. 1976, p. 903). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Compagnie des Montres Brémon SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 10. 8. 1979, p. 2577). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
PI Placements et Investissements SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 19. 9. 1980, p. 3095). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Promotions Immobilières et Foncières PIF, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1982, p. 847). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Sadipe SA, Genève, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 21. 6. 1977, p. 2042). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Shanghaï Arts and Crafts SAC SA, à Genève (FOSC du 27. 4. 1983, p. 1412). Nouvelle raison sociale: **Shanghaï Overseas Trading Corporation SA.** Nouveau but: importation, commerce, représentation, commission en Suisse, en Europe et Outre-Mer, d'articles fabriqués en République Populaire de Chine, particulièrement dans la région de Shanghaï; exportation de tous produits et marchandises en République Populaire de Chine, notamment dans la région de Shanghaï. Statuts modifiés le 28. 6. 1983. Olivier Vodoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

22 août 1983
Siokalco SA, en liquidation, à Genève, transport de toute marchandise (FOSC du 12. 8. 1980, p. 2707). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Socomeubles SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 10. 11. 1981, p. 3539). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Télémont SA, en liquidation, à Genève, production de films cinématographiques pour la télévision (FOSC du 10. 1. 1979, p. 84). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Telimpex SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 29. 12. 1981, p. 4087). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
Unifarms SA, en liquidation, à Genève, courtage et gestion de tous biens immobiliers (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2898). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1983
ABF Aniga Business & Finance Corporation SA, à Genève, place Longemalle 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 8. 1983. But: négoce de toutes marchandises; transactions immobilières; participation et recherche de financement en matière commerciale, industrielle, agricole et immobilière. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Galland, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou de Sliman Oueglani, de Tunisie, à Genève, directeur.

22 août 1983
Rue de Lausanne Fitness SA, à Genève, rue de Lausanne 80. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 8. 1983. But: exploitation de centres de culture physique (fitness). Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Schaichet, de Zurich, à Lancy, président, et Michel Rouiller, de Collonges, à Versoix, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

22 août 1983
Martignier Design SA, à Genève, place Isaac-Mercier 3, chez Thalmann Consulta Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 8. 1983. But: architecture d'intérieur, création, importation, exportation, achat, vente, représentation et diffusion de tous produits s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: divers articles, selon inventaire du 17. 8. 1983, pour fr. 59 880.45, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 40 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Simone Martignier, de Lancy, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

22 août 1983
Contiparc Hôtel Management SA, à Genève, avenue Krieg 7, chez Acceptance & Fiduciary Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 8. 1983. But: toutes opérations dans la branche hôtelière et en particulier exploitation, gestion, location, acquisition, vente et construction d'hôtels; prise et administration de participations dans le domaine hôtelier. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Karl Christophersen, de RFA, à Mönchengladbach (D), président; Friedrich Liebich, de et à Genève, vice-président, et Daniel Urban, de Bâle, à Malvaglia, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Délémont

23 août 1983
Banque cantonale du Jura, succursale de Delémont (FOSC du 8. 12. 1982, no 286, p. 3929), société de droit cantonal avec siège principal à Porrentruy. Walter Wirth, maintenant domicilié à Porrentruy, a été nommé sous-directeur à la direction générale, avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Philippe Jobé, de Courtedoux, à Porrentruy, et Joël Rion, de Courroux, à Porrentruy.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 9000.– vom 2. Juni 1950, Belege Serie I/6070, lastend im 2. Rang auf Lengnau Grundbuchblatt Nr. 1004, lautend zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Filiale Grenchen.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1324³)

3294 Büren an der Aare, den 29. August 1983

Der Gerichtspräsident: Jäggi

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 21. September 1960 über Fr. 150 000.–, Lit. A Folio 90, lastend auf Sekt. C 107 und C 165 im 2. Rang, auf C 624, C 167 Grundbuch Frenkendorf, im 1. Rang. Vorgang a/Sekt. C 107 und C 165: Fr. 25 000.–, lautend auf den Inhaber

und

der Schuldbrief vom 16. Mai 1957 über Fr. 25 000.–, Lit. Y Folio 100, lastend im 1. Rang auf Sekt. C 165 und C 107 Grundbuch Frenkendorf, lautend auf den Inhaber.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1325³)

4410 Liestal, den 30. August 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst:

Fr. 2000.– Schuldbrief, angeg. 1. Oktober 1962, im 5. Rang, haftend auf den Grundstücken Nrn. 56, 54, 174 und 185, GB Buchs LU, des Willi Hauri, Hubel, Buchs LU.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der Veröffentlichung beim unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1323³)

6130 Willisau, den 30. August 1983

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Arnold

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 55 119, con un saldo di fr. 20 517.80, emesso dalla Banca Popolare Svizzera di Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 10 febbraio 1984, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1169¹)

6500 Bellinzona, il 5 agosto 1983 Il segretario-assessore: A. Guidi

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Es werden als nichtig und kraftlos erklärt:

a. Sparheft Nr. 220.728.43 der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, Saldo per 14. Februar 1983: Fr. 44 329.40;

b. Sparheft Nr. 220.758.22 der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, Saldo per 14. Februar 1983: Fr. 42 010.80. (1328)

5000 Aarau, den 30. August 1983 Bezirksgericht Aarau

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 30. August 1983 wurden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.467462,6, lautend auf Yvette Obrist-Meier, 1927, Samedan;
Nr. 0.511890.5, lautend auf Claudio Margadant, 1961, Berggasse 2, Chur;
Nr. 0.909611.6, lautend auf Elvira Lareida, 1959, de Richard, Valendas. (1326)

7002 Chur, den 30. August 1983

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. H. P. Buchli

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 30. August 1983 den Schuldbrief vom 4. Oktober 1967 per Fr. 15 000.– nebst Zins bis zu 10% und Kosten, lastend im 3. Rang auf Parzelle 1699 GB Pratteln (Beleg 1169) nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1327)

4410 Liestal, den 30. August 1983 Obergerichtskanzlei Baselland

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Herr Kurth Herkenrath, Bodmerstrasse 8, 8002 Zürich, meldet das Segelflugzeug Centrair 101 A Pégase, Werknummer 101028, Immatrikulation HB-1667, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vermerkung angenommen wird. (A1219)

3003 Bern, den 30. August 1983

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
U. Adam

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Verlust eines Schiffsbriefes. Der Inhaber des Schiffsbriefes betr. das Schubboot «KN III», Reg. Nr. 1276, Eigentümer: Bitran Reederei AG, in Basel, wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Monatsfrist dem nachgenannten Schiffsregisteramt einzureichen, widrigenfalls der Schiffsbrief kraftlos erklärt wird. (A1218)

4051 Basel, den 29. August 1983 Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Polsterland AG, Clarastrasse 13, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Hauptaktionären, Herrn Adolf Märki-Beck und seiner Gattin Lina sowie Herrn Roger Märki, alle wohnhaft in Hunzenschwil AG, eine Sperrfrist bis zum 28. Februar 1989 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen dürfen. (A1217)

4001 Basel, den 30. August 1983

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Renonciation à l'autorisation de liquidation générale

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947/15 mars 1971)

Librairie – Papeterie R. Richert, Grand-rue 14, 2900 Porrentruy.

Le requérant renonce à l'autorisation de liquidation générale du 16 août 1983 au 15 février 1984.

L'interdiction de rouvrir un commerce similaire en Suisse pour une durée de 5 ans, à compter dès la fin du délai de liquidation, est donc annulée. (A1216)

2900 Porrentruy, le 2 septembre 1983 Municipalité de Porrentruy

I.B.S. Konstruktions- und Ingenieurbüro AG, Stadthausquai 5, 8001 Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft hat am 24. August 1983 die Liquidation beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass diese Liquidation in Aktiven und Passiven bereits durchgeführt ist.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Gesellschaft anzumelden. (A1214²)

8001 Zürich, den 26. August 1983 Namens der Verwaltung: Dr. Peter Alther

S.I. Léman-Résidence A, en liquidation, Lausanne
S.I. Léman-Résidence B, en liquidation, Lausanne
S.I. Léman-Résidence C, en liquidation, Lausanne
S.I. Léman-Résidence D, en liquidation, Lausanne
S.I. Léman-Résidence E, en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 décembre 1980 a prononcé la dissolution et l'entrée en liquidation des sociétés.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième parution, en main du liquidateur M. Gabriel Corpataux, p.a. Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision S.A., rue Agasse 45, 1208 Genève. (A1220³)

1208 Genève, le 2 septembre 1983 Le liquidateur

Intership Co Ltd en liquidation, Chavannes

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 août 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont sommés de produire leurs créances et de faire connaître leurs réclamations, par écrit, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au bureau de la société en liquidation, à Lausanne, Beau-Séjour 28, c/o Fiduciaire F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A. (A 1196¹)

1000 Lausanne, le 22 août 1983 Le liquidateur: C. Rubin

Candie S.A., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Candie S.A., à Fribourg, tenue le jeudi 18 août 1983, a prononcé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur Edouard Huguenin (chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne, chez Ofisa, société fiduciaire et de conseil). (A 1188²)

1003 Lausanne, le 23 août 1983 Le liquidateur

R.E.I.C. Real Estate Investment Company A.G. in liq., Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore, signor Giampiero Zoppi, piazza San Simone, Vacallo. (A1221³)

6833 Vacallo, il 2 settembre 1983 Il liquidatore: Giampiero Zoppi, Vacallo

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Die Habege Basel AG in Liq., in Basel, soll gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A1215)

4001 Basel, den 30. August 1983 Handelsregister Basel-Stadt

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser: Federico Pellanda,

geb. 21. Mai 1916, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Rainstrasse 24B, 8143 Stallikon, gestorben am 20. Juni 1983.

Anordnung des Verfahrens: 6. Juli 1983.

Ablauf der Eingabefrist: 13. September 1983.

Vergleiche im übrigen die Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 12. August 1983. (A1109¹)

8952 Schlieren, den 8. August 1983 Notariat Schlieren, 8952 Schlieren: Siegler, Notar

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

324298. Date de dépôt: 26 janvier 1983.
Société romande pour l'impregnation des bois, 7, avenue Verdeil, 1005 Lausanne. – Fabrication et commerce.

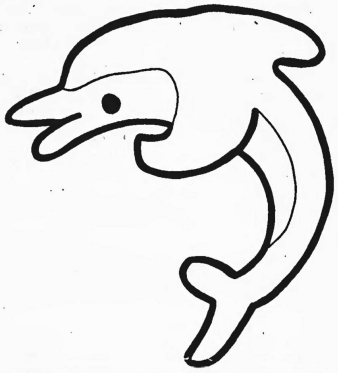
Bois de conifères imprégnés, façonnés ou non, tels que bois ronds et demi-ronds, planches, poutres, carrelets, poteaux pour lignes aériennes, potelets, pieux, échalas, bois de défense contre les avalanches, bois d'endiguement, pavés, traverses de chemins de fer, traverses pour la construction d'escaliers et de gradins; objets réalisés à l'aide de tels bois, à savoir palissades, clôtures, barrières, panneaux lattés, panneaux et parois de protection, notamment panneaux et parois antibruit, paravents, caisses à fleurs, claies, abris, notamment pour animaux, meubles de plein air, engins pour places de jeux, éléments de jeux, engins pour le sport.
(Cl. int. 19, 20, 28)

324299. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1983.
A. Huber, Kantonsstrasse, 6418 Rothenthurm. – Fabrikation.

Skihosen, Wanderhosen, Kletterhosen und andere Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. 25)

324300. Date de dépôt: 1er février 1983.
Charles Veillon S.A., route de Crissier, 1030 Bussigny-près-Lausanne. – Commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles.
(Cl. int. 25)

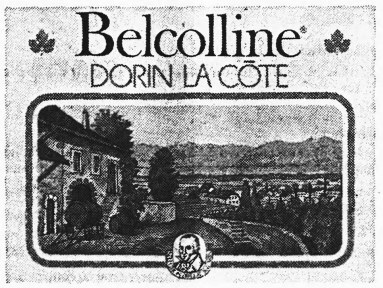


324301. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1983.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel. – Fabrikation und Handel.

Lebensmittelkonserven, Nahrung und Konserven für Tiere, Streumittel, Vitamin-Präparate (Arzneimittel für Tiere), Tierzubehörartikel, nämlich Kauartikel, Shampoo/Parfüm, Ungezieferhalsbänder, Vitamin- und Nahrungszusatztabletten, Katzengras und Katzenstreu.
(Int. Kl. 3, 5, 18, 31)

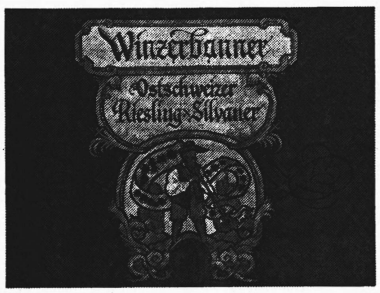
324302. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1983.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel. – Handel.

Weine aus dem Waadtland (Dorin, La Côte).
(Int. Kl. 33)



324303. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1983.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel. – Handel.

Weine aus der Ostschweiz (Riesling × Silvaner).
(Int. Kl. 33)

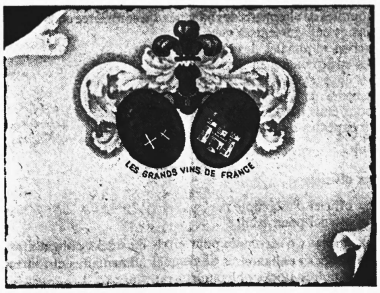


324304. Date de dépôt: 8 février 1983.
Howeg AG, Leimenstrasse 31, 2540 Grenchen. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

324305. Date de dépôt: 8 février 1983.
Société Vinicole de Perroy, 1166 Perroy. – Commerce.

Vins provenants de la France.
(Cl. int. 33)

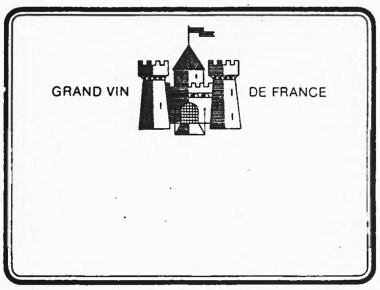


324306. Date de dépôt: 8 février 1983.
Société Vinicole de Perroy, 1166 Perroy. – Commerce. – Renouvellement de la marque no **201543**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1983.

Vins provenants de la France.
(Cl. int. 33)

324307. Date de dépôt: 8 février 1983.
Société Vinicole de Perroy, 1166 Perroy. – Commerce.

Vins provenants de la France.
(Cl. int. 33)



324308. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1983.
Schweiz. Tankfabrikanten-Verband (STFV), Bäckerstrasse 9, 8004 Zürich. – Kollektivmarke.

Heizöl- und Benzintanks aus Stahl; die vorgenannten Waren sind schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 6)

324309. Date de dépôt: 20 juin 1983.
Gil Richard, la Maison du Milieu, 1143 Apples. – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques de contrôle des consommations d'énergies en chaufferies.
(Cl. int. 9)

324310. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1983
REVUE Thommen AG, 4437 Waldenburg. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **198265**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1983 an.

Uhren und Uhrwerke jeder Art, wie Taschenuhren, Armbanduhren, Flugzeuguhren, Wanduhren und Standuhren sowie deren Bestandteile; physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische Wäge-, Signal- und Kontroll-Apparate, -Geräte und -Instrumente, Mess-Instrumente und -Geräte; Werkzeugmaschinen und deren Teile, Werkzeuge und Metallbearbeitungsautomaten; Bestandteile und Ausrüstungen für Land-, Luft- und Wasser-Fahrzeuge jeder Art; Schutzschilder und Schutzhelme für Schweisser.
(Int. Kl. 7, 8, 9, 12, 14)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung betreffend den Übernahmepreis für roten Zichoriensalat, der Ernte 1983

vom 31. August 1983

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle,

gestützt auf Artikel 32 Absatz 2bis der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953,

verordnet:

Art. 1

Für den durch die Importeure zu übernehmenden roten Zichoriensalat der Ernte 1983, wird folgender Übernahmepreis festgesetzt:

4 Franken je Kilogramm netto, Abgang Produktionsgebiet, Marge des Verladers eingeschlossen.

Art. 2

Diese Verordnung tritt am 3. September 1983 in Kraft.

31. August 1983 Eidgenössische Preiskontrollstelle: Bossart

Ordonnance concernant le prix de prise en charge pour la chicorée rouge de la récolte 1983

du 31 août 1983

L'Office fédéral du contrôle des prix,

vu l'article 32 alinéa 2bis de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture,

arrête:

Article premier

Le prix de prise en charge pour la chicorée rouge, de la récolte 1983, devant être pris en charge par les importateurs, est le suivant:

4 francs par kilogramme net, départ région de production, marge de l'expéditeur incluse.

Art. 2

La présente ordonnance entre en vigueur le 3 septembre 1983.

31 août 1983 Office fédéral du contrôle des prix: Bossart

Ordinanza concernente i prezzi di ritiro del cicorino rosso, del raccolto 1983

del 31 agosto 1983

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi,

visto l'articolo 32 capoverso 2bis dell'ordinanza generale del 21 dicembre 1953 sull'agricoltura,

ordina:

Art. 1

Il prezzo per il ritiro da parte degli importatori di cicorino rosso, del raccolto 1983, è il seguente:

4 franchi il chilogrammo netto, partenza della regione di produzione, compreso il margine dello speditore.

Art. 2

La presente ordinanza entra in vigore il 3 settembre 1983.

31 agosto 1983 Ufficio federale di controllo dei prezzi: Bossart

Im SHAB publizierte Konkurse und Nachlassverträge

Faillites et concordats publiés dans la FOSC

August – 1983 – Août

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites: Eröffnungen Ouvertures	Konkurse - Faillites: Einstellungen Suspensions	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
Zürich	20	13	1
Bern	5	2	1
Luzern	4	1	–
Schwyz	1	–	–
Nidwalden	1	–	–
Glarus	3	1	–
Zug	2	2	–
Fribourg	4	1	–
Solothurn	4	6	–
Basel-Stadt	3	5	–
Basel-Landschaft	1	–	–
Schaffhausen	1	–	1
Appenzell A.Rh.	1	1	–
St. Gallen	3	1	–
Graubünden	3	–	–
Aargau	9	1	–
Thurgau	2	–	–
Ticino	2	2	–
Vaud	2	2	2
Valais	5	2	–
Neuchâtel	1	–	–
Genève	10	8	–
Jura	4	1	–
Total August 1983	91	49	5
Total August 1982	102	36	2
Total Jan.–August 1983	897	367	85
Total Jan.–August 1982	735	321	78

Kleinhandelsumsätze im Juli 1983

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit verzeichneten im Juli 1983 die wertmässigen Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist einen Rückgang um 0,8%, verglichen mit einer Erhöhung um 5,4% im Juni 1983 und einer solchen um 2,9% im Juli 1982. Der Berichtsmonat wies jedoch 0,9 Verkaufstage weniger auf als der Juli 1982, womit sich pro Verkaufstag eine Umsatzsteigerung um 3,1% ergab.

Die Entwicklung der Umsätze zeigte für die verschiedenen Waren- und Artikelgruppen im Vergleich zum Juli des Vorjahres ein uneinheitliches Bild. Die Umsatzzunahme betrug innert Jahresfrist bei Nahrungs- und Genussmitteln 0,6%, während bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren ein Umsatzrückgang um 2,4% und im Total der übrigen Branchen ein solcher um 2,1% eintrat. Überdurchschnittliche Umsatzeinbussen wurden insbesondere für Möbel, Merceriewaren, Automobile, Büromaschinen sowie für die Gruppe Kristallwaren, Glaswaren und Porzellan gemeldet. Dagegen verzeichneten die Brenn- und Treibstoffe weiterhin beträchtlich höhere Umsätze als im Vorjahr.

Die realen Umsätze lagen im Juli 1983 für das Total der erfassten Betriebe um 0,6% unter dem Niveau vom Juli 1982. Sie reduzierten sich weniger stark als die wertmässigen Umsätze, weil die in der Kleinhandelsumsatzstatistik erfassten Waren im Vergleich zum Vorjahresmonat etwas billiger wurden. Nach Warengruppen stiegen die anhand des Landesindexes der Konsumentenpreise bereinigten Umsätze für Nahrungs- und Genussmittel um 1,6%, diejenigen für Bekleidungsartikel und Textilwaren sanken um 5,2% und diejenigen für die übrigen Waren um 1,4%.

Le chiffre d'affaires du commerce de détail en juillet 1983

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le total des chiffres d'affaires nominaux réalisés par les établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a subi, d'une année à l'autre, un recul de 0,8% en juillet 1983, contre une hausse de 5,4% en juin 1983 et de 2,9% en juillet 1982. Toutefois, le mois passé en revue comptait 0,9 jour de vente de moins que juillet 1982, d'où une augmentation de 3,1% par jour de vente effectif.

L'évolution du montant des ventes comparativement à juillet 1982 a présenté des différences parmi les divers groupes de marchandises et d'articles. D'une année à l'autre, le groupe des produits alimentaires, boissons et tabacs, a progressé de 0,6%, alors que le groupe de l'habillement et des textiles reculait de 2,4% et l'ensemble des autres branches, de 2,1%. La baisse a été supérieure à la moyenne notamment pour les meubles, la mercerie, les automobiles, les machines de bureau ainsi que pour le groupe des articles en cristal, verre et porcelaine. En revanche, les ventes de combustibles et de carburants ont été, ce mois de nouveau, sensiblement plus élevées qu'il y a une année.

En valeur réelle, le chiffre d'affaires total des établissements englobés dans la statistique a été, en juillet 1983, de 0,6% inférieur au niveau de juillet 1982. La réduction exprimée en termes réels a été moins prononcée que la baisse nominale, étant donné que les prix des marchandises prises en compte dans la statistique des chiffres d'affaires du commerce de détail ont quelque peu diminué par rapport au même mois de l'année dernière. Calculé par groupes de marchandises, le montant des ventes corrigé sur la base de l'évolution de l'indice suisse des prix à la consommation a augmenté de 1,6% pour les produits alimentaires, boissons et tabacs, mais il a diminué de 5,2% pour l'habillement et les textiles et de 1,4% pour l'ensemble des autres branches.

Ernennung von Botschaftern

Der Bundesrat hat ernannt:

Richard Gächter, gegenwärtig Botschafter in der Republik der Philippinen, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Republik Kenia. Er übernimmt die Nachfolge von Botschafter Paul Jaccaud, der in den Ruhestand tritt.

Bernard de Riedmatten, gegenwärtig Vizedirektor der Direktion für internationale Organisationen, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Republik der Philippinen. Er übernimmt die Nachfolge von Botschafter Richard Gächter, der in der Republik Kenia ernannt wird.

Nomination de Chefs de mission

Le Conseil fédéral a nommé:

Richard Gächter, actuellement Ambassadeur en République des Philippines, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République du Kenya. Il succède à l'Ambassadeur Paul Jaccaud, qui va prendre sa retraite.

Bernard de Riedmatten, actuellement sous-directeur de la Direction des organisations internationales à Berne, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République des Philippines. Il succède à l'Ambassadeur Gächter, nommé Ambassadeur en République du Kenya.

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 31. August 1983

Banque nationale suisse – Situation au 31 août 1983

Aktiven	Actif	Fr.		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 935.—		—.—
Devisen	Devises	25 357 775 498.28	–	1 420 393 748.13
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	27 319 383.34		—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse			
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	2 625 461 356.70	+	2 386 893 498.—
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du Trésor de la Confédération*)	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	2 077 297 526.31	+	2 072 570 526.31
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	100 821 500.—	+	17 247 900.—
– andere	– autres	1 378 290 301.—	–	6 516 500.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	264 280 435.01	+	219 723 871.07
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	374 318 004.49	+	5 408 563.43
Total	Total	44 109 470 940.13		

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

*) y compris créances comptables à court terme

Passiven	Passif	Fr.		Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	73 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 673 669 445.—	+	657 888 145.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	9 369 741 654.49	+	2 148 601 058.87
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	1 613 602 263.50	+	585 596 457.38
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	—.—	–	150 000 000.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	10 379 457 577.14	+	32 848 449.43
Total	Total	44 109 470 940.13		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	4	18. 3. 1983
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	5½	18. 3. 1983
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3¾	22. 3. 1983
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	4	22. 3. 1983

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Schweizerfranken-Anleihe

XEROX FINANCE N.V.,

Curaçao, Netherlands Antilles

mit Solidarbürgschaft der

XEROX CORPORATION,

Stamford, Connecticut, USA

Mit einem konsolidierten Umsatz von $ 8,5 Milliarden im Jahre 1982 ist die Xerox Corporation weltweit ein führender Hersteller von Kopier- und Vervielfältigungsapparaten sowie anderen Bürogeräten. Zu den nicht konsolidierten Tochtergesellschaften auf dem Dienstleistungssektor gehören auch Crum and Forster, eine Versicherungs-Holding und die Xerox Credit Corporation, welche sich mit der Finanzierung für Xerox-Kunden und Dritte befasst.

Der konsolidierte Reingewinn belief sich im Jahre 1982 auf $ 424 Millionen.

Xerox beschäftigt weltweit mehr als 100 000 Angestellte.

5½% Anleihe 1983–93 von SFr. 100 000 000

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe
Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe bis

6. September 1983, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz: 5½% p. a.; Jahrescoupons per 15. September.

Stückelung: Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000 nom. zur Auslieferung.

Liberierung: 15. September 1983.

Rückzahlung: Tilgung ab 1988 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1988 mit degressiven Prämien ab 101½% gestattet.

Anleihedienst: In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.

Steuern: Zinsen, Kapital sowie eine allfällige Prämie sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder in den Niederländischen Antillen.

Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Verkaufsbeschränkungen: Vereinigte Staaten von Amerika und Niederländische Antillen.

Der vollständige Emissionsprospekt erscheint am 2. September 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung». Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden. (Valoren-Nr. 557.219)

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Algemene Bank Nederland (Schweiz)
Deutsche Bank (Suisse) S.A.

Stadt Solothurn

4¾% Anleihe 1983–93 von Fr. 40 000 000

(Valoren-Nummer 21.173)

Anleihezweck: Konversion bzw. Rückzahlung der per 20. September 1983 gekündigten 5¾% Anleihe 1973–88 von Fr. 15 000 000 und der per 20. November 1983 gekündigten 7% Anleihe 1975–87 von Fr. 25 000 000.

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Emissionspreis: 99,50%

Emissionsfrist: 2. bis 8. September 1983, mittags

Liberierung: auf den 20. September 1983

Kotierung: wird an der Börse von Zürich und Basel beantragt

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 2. September 1983 in der «Neue Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Fibora Holding AG, Zürich

– der Konzern von Klein- und Mittelbetrieben –

Ausgabe einer 6% Anleihe 1983–91 von Fr. 5 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 7% Anleihe 1971–83 von Fr. 4 000 000 sowie zur Deckung längerfristiger Finanzierungsbedürfnisse.

Laufzeit: 8 Jahre fest

Emissionspreis: 99% für Konversion und Barzeichnung

Sicherheit: Solidarbürgschaft der Muttergesellschaft, der WF-Holding AG, Zürich

Emissionsfrist: 1. bis 26. September 1983

Liberierung: 10. Oktober 1983

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von der Fibora Holding AG bzw. den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Für Prospekte und Konversionsanmeldungen bzw. Zeichnungsscheine wenden Sie sich an Ihre Bank oder an die

Fibora Holding AG, Seefeldstrasse 45, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01 251 85 55

Republik Finnland

5¼% Anleihe 1977–92 von sFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 472 027)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 1. September 1983 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000 nom. wurden die notwendigen Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 1. September 1983 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 65 000 000 ausstehend.

Zürich, im September 1983

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Accoppius SA, Genève

Rue Toepffer 11bis

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

stattfindend am Freitag, den 23. September 1983, um 10 Uhr, in den Räumlichkeiten der Kanzlei Dr. F. Casutt, Tödistrasse 23, 3. Stock, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Wahl eines neuen Verwaltungsrates, Entlastung des ausscheidenden Verwaltungsrates.
2. Wahl einer neuen Kontrollstelle.
3. Domizilbestimmung der Gesellschaft und evtl. entsprechende Statutenänderung.
4. Beschluss einer Kapitalerhöhung von Fr. 25 000.– durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zum Nominalwert von Fr. 1000.–.

Genf, den 29. August 1983

J. P. Weder, Verwaltungsrat

Mövenpick Holding, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre für das Geschäftsjahr 1982/83

Freitag, den 23. September 1983, 15.15 Uhr, im 1. Stock des Mövenpick Hotels Holiday Inn Regensdorf, Zentrum Regensdorf, 8105 Regensdorf bei Zürich.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes für das Geschäftsjahr 1982/83 der Verwaltung sowie der Jahresrechnung (Bilanz per 31. März 1983 und Erfolgsrechnung pro 1982/83); Auskunfterteilung.
2. Entgegennahme des Berichtes der statutarischen Kontrollstelle der Gesellschaft.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahlen (Verwaltungsrat und Kontrollstelle).
7. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 22,3 Mio auf neu Fr. 27,5 Mio.
8. Feststellung der Durchführung (Zeichnung und Volliberierung) der Kapitalerhöhung gemäss Ziff. 7.
9. Anpassung von Art. 5 der Gesellschaftsstatuten (Grundkapital der Gesellschaft).
10. Varia.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten weiter mit der persönlichen Einladung zur Teilnahme an der Generalversammlung ein Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte (mit Vollmacht). Stimmberechtigt sind die per 2. September 1983 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vom Freitag, den 2. September 1983, bis zum Montag, den 26. September 1983, werden keine Eintragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Namenaktionäre, die an der Generalversammlung weder teilnehmen noch sich daran vertreten lassen, können das Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte mit Vollmacht unterzeichnet, jedoch nicht ausgefüllt, an die Gesellschaft zurücksenden. In diesem Falle wird ihr Stimmrecht nach den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarte (mit allfälliger Vollmacht) für die Generalversammlung bis zum 19. September 1983 beim Sekretariat der Gesellschaft in der Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, oder bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Volksbank, Bern
Bankhaus J. Vontobel & Co., Zürich
Bank Leu AG, Zürich
Baden-Württembergische Bank, Stuttgart (D)

Die Abgabe dieser Eintrittskarten erfolgt gegen Hinterlegung der Inhaberaktien beim Sekretariat der Gesellschaft, Mövenpick Zentralverwaltung, Zürichstrasse 77, 8134 Adliswil, oder gegen Vorlage einer Bankbescheinigung, die die Hinterlegung der Inhaberaktien bei der betreffenden Bank bescheinigt. Die Hinterlegung der Aktien hat bis zum Tage nach der Generalversammlung zu dauern.

Zürich, den 2. September 1983

Mövenpick Holding:
Der Verwaltungsrat

5 %
EMPRUNT 1983-93
de Fr. 30 000 000

(avec possibité d'augmentation à Fr. 35 000 000) destiné au financement des opérations de crédit et de prêts

Réservation de Fr. 3 000 000 par la Caisse de Pensions de la République et Canton du Jura.

MODALITÉS: durée 10 ans maximum, dénonçable dès la 8e année;

obligations au porteur de Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000;

coupons annuels au 20 septembre;

jouissance 20 septembre 1983;

libération des titres valeur 20 septembre 1983;

cotations aux bourses de Bâle, Genève, Lausanne, Neuchâtel et Zurich.

PRIX D'ÉMISSION: 100½%.

DÉLAI DE SOUSCRIPTION: du 2 au 8 septembre 1983, à midi.

Les souscriptions sont reçues sans frais par le siège, les succursales et les agences de la Banque Cantonale du Jura.

BANQUE CANTONALE DU JURA

GARANTIE DE L'ETAT

MEMBRE DE L'UNION DES BANQUES CANTONALES

Metallwaren-Holding AG

Einladung zur 96. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 17. September 1983, 15.30 Uhr, im Personalrestaurant der V-Zug AG, Baarerstrasse 100 (Eingang Florastrasse), Zug.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung 1982/83 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 5. September 1983 am Sitz der Gesellschaft, Baarerstrasse 28 (im Gebäude der ehemaligen Metallwarenfabrik Zug), zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können schriftlich gegen Ausweis über den Aktienbesitz und unter Einreichung eines Nummernverzeichnisses bis spätestens 15. September 1983 am Sitz der Gesellschaft in Zug bezogen werden. Stellvertretung ist gemäss Gesellschaftsstatuten nur durch Aktionäre gestattet. Vorbehalten bleibt die gesetzliche Vertretung.

Zug, den 26. August 1983

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Heinz Buhofer

Villea SA, Lugano

Convocazione degli azionisti

Gli azionisti di Villea SA sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

che verrà tenuta alla sede sociale di Lugano, piazza Dante 8, il giorno di giovedì 15 settembre 1983, alle ore 11, per la discussione delle seguenti

Trattande:

1. Relazione dell'amministratore.
2. Relazione del revisore.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Eventuali.

Gli azionisti dovranno legittimarsi con la presentazione delle azioni o di certificato di deposito rilasciato da una banca.

L'amministratore

SEAS
Sydostsjaellands Elektricitets Aktieselskab
(Compagnie d'électricité du sud-est du Seeland SEAS)
Haslev, Danemark

Emprunt 6% 1980–1990 de fr.s. 25 000 000
(Numéro de valeur: 460 123)

Amortissement 1983

Conformément à la clause 3 des Conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 918 000.–.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 22 082 000.–.

Genève, le 29 août 1983

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

AES

ÉTUDE DE MARCHÉ
SONDAGES D'OPINION
CONSEIL EN MARKETING

A.E.S. Analyses Economiques et Sociales SA

CH-1024 Ecublens (Lausanne)
Téléphone 021 35 41 42
Telex: 25 847 aessa ch

Werbeagentur Unternehmensberatung Marketing Public Relations

Merki & Partner AG

Alpenquai 36 · CH-6005 Luzern · Telefon 041-44 99 55

Ich suche

Welcher Geschäftsmann möchte sein Geschäft gesundheits- oder altershalben verkaufen. Ich suche **ein serlöses, kleines Handels-, Fabrikations- oder Ladengeschäft,** welches als Familienbetrieb geführt werden kann. Nicht ortsgebunden oder NW-Schweiz. Absolute Diskretion zugesichert.

Offerten unter Chiffre X-05-49537, an Publicitas, 3001 Bern

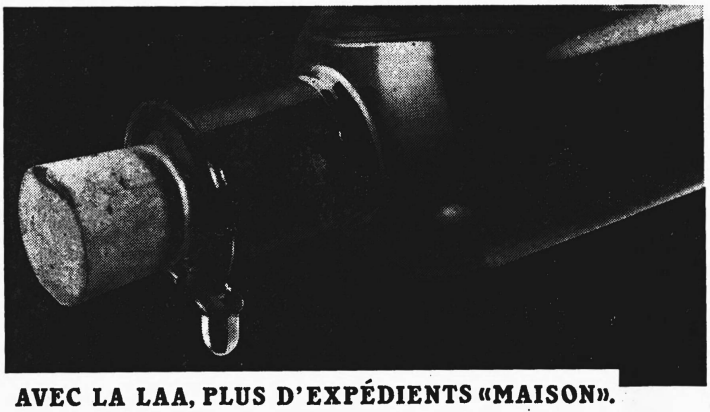
Gesucht **Treuhänder oder Treuhandbüro**

für Buchhaltung eines kleineren Handelsbetriebes.

Offerten unter Chiffre M 06 33273, Publicitas, 2501 Biel.

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

Roby's Überschusswaren AG
Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906



AVEC LA LAA, PLUS D'EXPÉDIENTS «MAISON».

Comme tout employeur, vous devez assurer votre personnel contre les accidents professionnels et non-professionnels dès le 1.1.84.

La CMSE met à votre disposition sa grande expérience dans le domaine des assurances collectives pour élaborer la solution qui vous convient le mieux dans le cadre prescrit par la loi (LAA).

Qu'elles soient obligatoires ou facultatives, les prestations de la CMSE apportent une solution élégante à vos problèmes d'assurances; elles peuvent couvrir conjointement le risque maladie (perte de gain et frais de guérison) afin d'éviter tout quiproquo lors d'un sinistre.

Allégez vos responsabilités en profitant des avantages d'une assurance sociale actualisée de la CMSE.

Il est grand temps de nous contacter.

CMSE Assurances

CMSE Caisse-Maladie Suisse d'Entreprises, 8401 Winterthour. Agences: Genève 022 33 80 00, Lausanne 021 26 76 73

The Companies Act 1981
Notice of Winding-up Order

Name of company:

Arab African Energy Co., Ltd.,

Address of registered office:
Reid House, Church Street, Hamilton, Bermuda

Court:
the Supreme Court of Bermuda

Number of matter:
1983: No. 174

Date of order:
26th day of August, 1983

Date of presentation of petition:
11th day of July, 1983

Appointment of joint provisional liquidators:
A. Verbena Daniels, official receiver, and Charles Kempe

Address of joint provisional liquidators:
Government Administration Building, Parliament Street, Hamilton, Bermuda

Attorneys for joint provisional liquidators:
Cartwright & Hollis
79 Front Street, Hamilton, Bermuda